

La Voz de Asturias

DIARIO DE INFORMACIÓN

Año I—Núm. 143

Apartado de Correos núm. 29

Domingo, 23 de Septiembre de 1923

Redacción y Admón. Gil de Jaz, 3-OVIEDO

Precio: 10 cts.

COMENTARIOS

Este régimen provisional ahora instaurado, ha de derivar necesariamente hacia la formación de un gobierno constitucional, c u y a característica inicial ha de consistir en extirpar corruptelas, trapacerías y vicios que han envenenado la vida política española; pues si hubiera de seguir todo lo mismo, para este viaje no hubiera necesitado el general Primo de Rivera ni el caballo de su asistente.

Algunos piensan que, sin la asistencia de fuerzas políticas organizadas, va a ser punto menos que imposible constituir ese gobierno capacitado para tomar a su cargo los destinos del pueblo español. Acaso este pesimismo tuviera fundamento si los nuevos ministros hubieran de subsistir a personalidades eminentes, sabios estadistas, prestigiosos efectivos; pero si nuestros lectores recuerdan los nombres de las personas que componían el último desventurado ministerio, han de convenir con nosotros en que poseían una cultura muy a flor de tierra y eran las suyas inteligencias muy mediocres, con la excepción del Sr. Alba, que era el más talentado y también era la mayor desgracia; así es que cabe substituirles con ventaja a poco que se busque en ciudades, villas y aldeas, pues de su nivel intelectual hay millones de españoles con temperamentos justicieros y las demás condiciones que ahora se les habla de exigir de hombres formales, discretos, que de veras se consagrasen a mirar por el bien público etc. etc. Así, por ejemplo, se nos ha dicho que el ministro del Trabajo será el general Marvá, prestigioso ingeniero militar, de una competencia acreditadísima durante muchos años como jefe de sección en el Instituto de Reformas Sociales. Con decir su nombre basta, y hagan nuestros lectores las comparaciones que quieran y dígnanos después quien las ha resistido.

No vemos el inconveniente, pues, en la constitución del primer gobierno que haya de dar a luz esta dictadura militar. Pero suponemos que se ha constituido ese gobierno ideal por el que vienen clamando no solamente los modestos ciudadanos españoles, sino todos los jefes de los partidos gobernantes, para corregir los vicios de la política que ellos muchas veces denunciaron y nunca pudieron extirpar. Este gobierno, con arreglo a la Constitución, ha de convocar a elecciones generales para constituir unas Cortes que voten una ley de presupuestos y las demás que convengan a la buena gobernación del país. Seguramente que no querrá unas Cortes a semejanza de las dicitadas, que representaban la voluntad de unos cuantos señores, sino que sean efectivamente, la expresión de la voluntad nacional. ¿Cómo se

consigue esto? Ello no podrá ser sin arrancar de cuajo el caciquismo y derribar los tinglados electorales, que si los amos de estas organizaciones se unen y están enfrente, al gobierno regenerador lo pondrían en un grave aprieto.

Se me dirá que puede haber procedimientos radicales que obvien ese inconveniente, y no lo negaré, pero su desaparición será más aparente que real, pues caeremos en un círculo vicioso, toda vez que el propio derecho de sufragio, tal como está reconocido en la ley, crea los medios para que el caciquismo y los muñidores electorales resurjan y forjen de nuevo los instrumentos de captación morboso, de coacción, de suplantación etc. etc., y así las Cortes que nazcan no serán sensiblemente distintas a las que han muerto.

Cierto que en las elecciones no ha de influir el Gobierno, ni ninguna autoridad ha de contribuir a falsear la emisión del sufragio, y ello no es poco; pero es el caso que el derecho de sufragio universal con la fórmula de cada hombre un voto, y constituido el Cuerpo electoral en su inmensa mayoría por electores que no tienen conciencia de lo que votan ni independencia económica para votar libremente, se moverá, como se ha movido hasta ahora, por los mismos caciques, por los mismos muñidores; de manera que como el gobierno regenerador no ha de poder en tan poco tiempo evitar ese substancial inconveniente, ni formar una opinión independiente y tan vigorosa que pueda arrollar los intereses creados, si ha de luchar contra todos los partidos de gobierno actuales, será vencido; y como no va a ser cosa de realizar un acto de fuerza a cada triqui-traque, nos encontraremos a la vuelta de unos meses con el mismo régimen que se ha querido suprimir, con los mismos grupos políticos, acaso algo adecentados, que no habrá sido totalmente estéril la elección, pero fundamentalmente con los mismos hábitos y las mismas lacras.

Si tal había de ser la perspectiva, habría más de una razón para lamentar estos trastornos y para arrepentirse de haber hecho un viaje por los aires en alas de la esperanza, para aterrizar en el punto de partida, reproduciéndose el gobierno Alhucemas con Alba en Estado, acaso Chapurieta en Hacienda y el africanista Silveira en Tetuán. A tanto ya suponemos que no se llegaría y queremos significar que las realidades que sobrevengan pudieran hacerlo viable.

¿Remedio? La dictadura que ahora gobierna, por serlo, puede prevenirlo todo y anticipar el remedio. Nos explicaremos.

ALI-BEY

DE SOCIEDAD

Se encuentra entre nosotros pasando los días de San Mateo, nuestro distinguido amigo de Avilés D. Oscar Sánchez y sus bellísimas hermanas Olvido, Clara, Josefina y Maruja.

—Se encuentran pasando unos días al lado de la señora viuda de Lombardero, las bellísimas y gentiles señoritas Remedios Rodríguez Suárez del Otero y Gilda y María García Suárez del Otero.

—Regresó de Salinas la encantadora señorita Lala Casares.

—De Llanes, donde pasaron el verano, regresaron nuestro estimado amigo D. Francisco F. Vacos, competente oficial de Telégrafos, su distinguida esposa e hija y sus bellas hermanas señoritas Luz y Pacita Hevia.

La conferencia astur-americana

Hoy se trasladarán a Covadonga los excursionistas de la conferencia astur-americana.

El viaje lo harán en el tren de las ocho de la mañana por la línea de los Económicos.

La Empresa ha dispuesto se les habilite dos coches especiales para que el viaje lo realicen del modo más cómodo posible.

En el Hotel Pelayo serán obsequiados por la Diputación provincial con un banquete.

Al acto asistirán también las autoridades de Gijón.

DE LA DIPUTACION

Comisión provincial
En su sesión última esta Corporación acordó:

—Informar el expediente de don David Morán para instalar una línea de conducción de energía eléctrica desde El Pino a Llanos, en Aller.

—Conceder la subvención de 250 pesetas para la Biblioteca del Centro de Instrucción y Recreo de Moreda.

—Idem a D. Vicente Fernández Álvarez, maestro del Hospicio, licencia hasta fin del actual mes.

—Se adjudican definitivamente las subastas celebradas últimamente.

—Acuérdase el pago de suministros al Hospicio durante el mes de Agosto.

—Se acordó agradecer a la Sociedad Hullera Española su ofrecimiento de administrar carbón a precios económicos a los Establecimientos de Beneficencia de Oviedo.

Y se señalaron los precios medios a que han de liquidarse los suministros hechos durante el pasado mes a fuerzas de la guardia civil, etc., estantes o de tránsito por la provincia.

Los demás asuntos tratados son de menor interés.

CASA NATALIO

Vestidos punto de seda
Gran moda a 130 ptas.

Las Fiestas de San Mateo

Sigue el buen tiempo facilitando el lucimiento de nuestras fiestas. Ayer al medio día las bandas del Príncipe e Ingenieros dieron un concierto en el paseo del Bombé, viéndose animadísimo. Las obras ejecutadas lo fueron de modo magistral escuchando muchos aplausos al final de cada interpretación.

Por la tarde se celebró en la plaza de toros un festival artístico a cargo de la Compañía del Circo España, que estos días actúa en Oviedo.

El espectáculo llevó muchísimo público al coso de Buenavista, y los artistas que en él tomaron parte fueron muy ovacionados.

Por la noche, en el paseo del Bombé hubo animado paseo, siendo amenizado por la banda la Unión.

Para hoy

De once y media a una y media paseo en el Bombé, con audición musical.

A las once de la mañana, tendrá lugar en el campo del Hospicio, un segundo concurso de bolos, que terminará a las 5 de la tarde, destinándose en concepto de premios 20 pesetas, a todos los que hagan más de 60 tantos.

A las cuatro de la tarde, en la Plaza de Toros de Buenavista, habrá festejo bufo, en el que tomarán parte Charlot, Chispa y su Botones. Después de terminado este espectáculo, la Banda del Regimiento del Príncipe, se situará en el Paseo del Bombé, donde se celebrará animado paseo.

De diez a una y media de la madrugada, la laureada banda del regimiento de ingenieros dará su última audición en el Campo de San Francisco, celebrándose una iluminación eléctrica y quemándose la tercera gran sesión de fuegos de artificio a cargo del reputado pirotécnico de Haro don Timoteo Mirafuentes, consistente en el siguiente programa:

Se anunciará con disparo de bombas reales y voladores de tres, seis y veinte truenos, combinados con luces.

La colección se compondrá de

ocho grandes piezas de artificio, diferentes, todas ellas combinadas con girandolas; aspás de molino, ciudadelas, globos; aspás encontradas, con rosas giratorias; esferas luminosas; estrellas; columnas salomónicas; globos fantásticos; rosas valencianas; piezas con surtido de candelas romanas, y disparo de flores eléctricas, con sorprendentes finales de abanicos japoneses mosaicos, palmeras. Esta colección terminará con un bonito volcán en sus intermedios; con diversidad de ramilletes de fuegos artificiales, de sorprendente efecto y novedad.

En los intermedios se dispararán cuarenta voladores de luceros, locomotoras, ferrocarriles, relámpago, lluvia eléctrica, diamantina, de orfeón musical, salida eléctrica Nueva-York, salida automóvil, de paracaídas, de rosario de luces, etcétera.

Al final se elevará un globo de grandes dimensiones.

NOTA OFICIOSA.—JUEGOS FLORALES.—Hoy de diez a doce, será el último día de expedición de localidades. Los señores abonados a plateas, que a las once de la mañana no hubiesen recogido su localidad, se entenderá que renuncian a ella.

OTRAS.—A las seis de la tarde, se celebrará en el Casino un asalto, en honor de los forasteros.

También en el día de mañana, se celebrará en el Cristo de las Cadenas la tradicional romería, a la que acude gran contingente de forasteros de toda la provincia. Para el martes daremos a conocer el resultado del primero y segundo concurso de bolos, de los que dimos cuenta.

Para el concurso de balcones, que se ha de celebrar el día 25, ya se han recibido varias inscripciones.

Se advierte a los que deseen tomar parte en el mismo, se inscriban antes del día 25, pasado el cual, queda cerrado el plazo de inscripción.

Oposiciones a Escuelas

Alguna revista profesional de Madrid hizo público el recelo general de que acaso por fuerza de las circunstancias actuales ya no pudieran celebrarse las oposiciones el día 28, como se había prefijado.

Pero como el general Primo de Rivera ha dado orden de que no se retrasen los servicios pendientes, ha venido del ministerio ratificación del primitivo telegrama, por lo cual se confirma de nuevo que los Tribunales se constituirán el día 25, y el día 28, indefectiblemente comenzarán los ejercicios en toda España.

Se había dicho en un principio que los ejercicios comenzarían en el Paraninfo de la Universidad, pero como en ese Salón se están haciendo obras, es lo más seguro que comiencen en la Escuela Normal de maestros, por más de que no sabemos cómo podrá ser posible, ya que no hay aula que tenga cabida para cerca de cuatrocientos opositores como tienen que actuar en una de las tandas.

La ley dispone que las oposiciones tengan lugar en un edificio del Estado, y en Oviedo, fuera del Paraninfo, de la Normal o del salón de la Biblioteca de la Universidad, no hay otro que reúna las debidas condiciones de amplitud, y aun los señalados no las poseen suficientes.

Acabamos de ver una obrita titulada «El libro del opositor a Escuelas».

En el sobre donde se guarda parte de dicha obra, aparece impresa esta nota:

LEA USTED La Voz de Asturias

‘El Mundo’

Almacén de últimas novedades
Creaciones de la moda

La acción de España en Marruecos

Bombardeo de concentraciones enemigas

Salida de soldados

Madrid.—En el mixto de Andalucía salieron esta mañana 229 soldados del Regimiento de Ferrocarriles.

Van a Melilla a cubrir bajas. Este envío estaba acordado por el anterior Gobierno.

Parte oficial

El facilitado en el ministerio de la Guerra dice lo siguiente:

Zona oriental.—De Quebdani salió una columna mixta, efectuando una marcha táctica por el camino de la Alcazaba Roja y regresando sin novedad.

Se han incorporado a Afraudos compañías de zapadores de la Comandancia y una sección de tendido, procedente de Dar Quebdani.

La batería de Tifarauti ha dispersado a grupos enemigos a 2.500 metros en dirección a Imalecen.

La batería de Sidi Mesaud ha dispersado concentraciones enemigas en Tazan.

Asimismo hicieron fuego sobre grupos enemigos las baterías de Principal, Buhafora y Tayudaín. El soldado del batallón de Gua-

dalajara, Joaquín Ortega, sufre lesiones leves por caerse de un camión en que viajaba.

En el Hospital Central fué asistido el súbdito alemán Jacob Jachino, herido de bala, al parecer, de pronóstico menos grave.

Según comunican de Alhucemas, a las dos de la mañana del día 18 se vió desde la plaza, nadando y acercándose al muelle a un individuo.

Al no contestar al alto, le hicieron tres disparos el centinela y el sargento de guardia, siendo recogido y conducido al Hospital, donde se le apreció una herida leve.

Dijo ser prisionero. Habla francés.

A las ocho de la mañana de ayer la plaza de Alhucemas rompió fuego de fusilería sobre grupos aislados.

A las tres de la tarde se reanudó el fuego de cañón sobre grupos y ganado, notándose en el campo más movimiento que en días anteriores.

En la zona occidental sin novedad.

DE UN ATRACO

Se detiene a «Paco de Valladolid»

(POR TELÉFONO)

Madrid.—En la Dirección general de Seguridad se ha facilitado una nota, transmitida por el jefe de la policía de Valladolid, anunciando que habían sido detenidos los autores de un atraco y agresión a un abogado y catedrático.

En el momento en que se tuvo noticia del suceso se movilizaron las fuerzas del Cuerpo de vigilancia, llegando a practicar la detención de dos de los tres atracadores, en la casa de la calle de la Verbena, números 10 y 17, domicilio de María Carcer. Los detenidos son Francisco Fernández Rodríguez (a) «Paco de Valladolid», de 24 años, fugado de la cárcel de Oviedo, donde estaba cumpliendo condena por robo, y Anastasio Crespo Redondo, de 46 años.

Los objetos robados se han encontrado al practicar un registro en la casa de María Carcer.

También se hallaron dos pistolas.

El otro atracador fué detenido en el tren cuando se dirigía a Palencia.

En el asunto intervendrá la autoridad militar.

El coronel Nouvilas

(POR TELÉFONO)

Madrid.—El coronel Nouvilas ha experimentado alguna mejora. La impresión de los médicos es optimista.

Los cesantes de Banca y Bolsa

Una comisión de empleados cesantes de Banca y Bolsa ha entregado en la Presidencia una larga instancia, manifestando que la huelga no tuvo carácter político, sino reivindicatorio.

Contra los 1.600 empleados cesantes se ha tramado el pacto del hambre, habiéndose formado unas listas negras conteniendo los nombres de aquellos a quienes los banqueros no deben admitir en virtud del mencionado pacto.

Termina el documento pidiendo al Directorio intervenga acerca de los patronos, a fin de que los huelguistas cesantes sean admitidos, y el hambre desaparezca de muchos hogares.

Juegos Florales

Según hemos indicado en días anteriores, el lunes a las seis de la tarde tendrá lugar en el suntuoso Teatro Campoamor la fiesta de los Juegos florales.

Ayer quedaron ya despachadas casi todas las localidades. Es de esperar, por tanto, que el Teatro ofrezca un aspecto grandioso.

Como ya hace muchos años que no se había celebrado esta fiesta en Oviedo, hay gran curiosidad e interés por presenciarla.

Según nuestras noticias, la Corte se presentará espléndida, con maravillosos trajes de época.

Independientemente de aquellas composiciones poéticas premiadas que deseen leer sus autores, como es posible que no todos puedan comparecer en el escenario del Campoamor, la Compañía de Lara que tan brillante éxito está obteniendo en nuestro principal coliseo, ha designado algunos de sus primeros actores para que las lean con la maestría con que suelen hacerlo.

Está disponiéndose el orden de la fiesta para que alcance el esplendor debido.

Salón Toreno

Nada menos que tres estrellas (casi un sistema planetario) han aparecido de pronto en el firmamento de la calle que da nombre a este Salón: Pilar Azucena, linda bailarina que es siempre muy aplaudida, Nita Ibáñez, bella y simpática cancionista, que dice con gusto todos sus cuplés, por lo que tiene siempre que dar alguna propina, y la muy hermosa danzarina Lolita Astolfi, la principal atracción, una artista que a su mucha belleza sea soltura y «maneras» en sus danzas, que la hacen sumamente atractiva y en la que se adivina a la futura «luminosa» estrella, pues no cabe duda alguna, viendo a Lolita en sus bailes, que la espera un gran porvenir en el arte y sin tardar mucho. ¡Que nuestros augurios se realicen, deseamos de veras a la simpática y bella danzarina!

El público va a ver, gustoso, a las atracciones del Toreno, aplaudiendo siempre al final de cada número.

LEA USTED La Voz de Asturias

NOTICIAS TELEFONICAS

Ante el nuevo régimen triunfante

El general Martínez Anido, subsecretario del ministerio de Gobernación

El Directorio militar se ocupa de la cuestión de Hacienda

Cesantías en Gracia y Justicia.---Importantes proyectos que prepara el Directorio.---Se confirma la sentencia del Consejo de guerra de Tarrasa

Lo que dijo Primo de Rivera

La firma
El Presidente llegó a Palacio a las diez y media de la mañana, saliendo a las doce.

Manifestó que se había firmado varios decretos de trámite, porque será difícil que todos los días haya decretos sensacionales.

El atentado de Valladolid
Agregó que algunos periódicos habían dado la noticia de que en Valladolid se había cometido un atentado contra la persona de un abogado y catedrático.

Pues bien, hoy puedo decirles, que se ha capturado a los autores, con armas.

Los detenidos serán juzgados en juicio sumarísimo.

Del asalto en Tarrasa

De Tarrasa dijo el presidente del Directorio que a las nueve de la mañana seguía el Consejo de Guerra.

He preguntado a Tarrasa a las siete de la mañana y desde entonces he estado en comunicación con dicho pueblo.

Tengo citado al Directorio de once a doce, pues a esa hora ya se sabrá el fallo del Consejo, que supongo será la imposición de la pena capital.

Haremos el examen del caso sin odio y con serenidad.

Como después de conocida la sentencia hay un plazo de cuatro horas antes de entrar los reos en capilla, tendremos tiempo suficiente.

Audiencia regia

Ha visitado al Rey el contralmirante Antón, encargado del despacho del ministerio de Marina.

Siguen las multas

El gobernador militar, duque de Tetuán, ha impuesto una multa de 500 pesetas a los industriales D. Celestino Gómez y D. Eladio Cuevas, por vender azúcar a precio superior al autorizado.

La misma autoridad convocó para el martes a la Junta provincial de abastecimientos.

La muerte de Pagés

La noticia de la muerte del reputado cirujano Dr. Pagés, ocurrida cerca de Burgos, ha causado en Madrid gran sensación.

En la Presidencia

Visitas

A las cuatro de la tarde llegó a la Presidencia del Consejo la escritora inglesa mis Claret, acompañada del embajador de su país y de un hermano.

También llegó el coronel Macedón, agregado militar de la embajada italiana, acompañado del doctor Von Jovanne, del periódico «El Secolo», de Italia.

Estuvo asimismo en la Presidencia una comisión de fabricantes de fosfatos para pedir que las Compañías de ferrocarriles den facilidades para el envío de los productos, porque en la época presente es cuando tienen grandes pedidos.

Los comisionados dijeron que salían de la entrevista satisfechos por haber recibido la promesa de que será atendida su petición.

Martínez Anido, subsecretario de Gobernación

Lo de Tarrasa

A las cuatro de la tarde llegó a la Presidencia el general Primo de Rivera.

Dijo a los periodistas que había terminado el Consejo de Guerra de Tarrasa, condenando a dos reos a la última pena y absolviendo al otro.

La sentencia—añadió—se encuentra en la subsecretaría de

Guerra por si ustedes quieren copiarla.

También dijo el marqués de Estella que el Directorio se ocuparía primero de la sentencia dictada por el Consejo de Guerra de Tarrasa y después de cuestiones de Hacienda.

Por último, manifestó el presidente del Directorio que S. M. había firmado un decreto restableciendo la subsecretaría de Gobernación y nombrando para este cargo al general Martínez Anido.

Lo que dice Pradera

A las siete menos veinte llegó a la Presidencia el subsecretario de Estado Sr. Espinosa de los Monteros, y a las siete y diez llegó el señor Pradera, quien interrogado por un redactor de la Agencia Febus, dijo:

—He sido llamado. Yo soy y he sido siempre partidario del nuevo régimen.

Anteayer me llamó el general gobernador de San Sebastián, diciendo que en un telegrama el general Primo de Rivera rogaba viniese a Madrid, y aquí estoy, dispuesto a cambiar impresiones con él.

A las siete y media llegó el general Cavalcani, que sólo permaneció unos momentos en la Presidencia.

A la salida

Un cuarto de hora después salió el encargado del despacho de Hacienda Sr. Illana, haciéndolo más tarde los generales que habían asistido a la reunión del Directorio.

El general Mayendía manifestó que en el Negociado de Prensa se facilitaría una nota de la reunión.

Añadió que en ésta se había tratado del asunto de Tarrasa, de Hacienda y otras cosas que van surgiendo.

Preguntado por los periodistas si bastaba con que aprobara el capitán general la ejecución de la sentencia, dijo que desde luego. Pero en este caso ha querido el Directorio estudiar el asunto para asumir él la responsabilidad.

El general Vallespinosa manifestó que el Directorio se había enterado de la sentencia dictada por el Consejo de guerra de Tarrasa, añadiendo que el estudio del asunto no había obedecido a querer la justicia enredada, como lo prueba el hecho de que de los tres procesados, uno, por no haberse encontrado pruebas de su culpabilidad, ha sido absuelto.

Anunció que esta noche marcha a San Sebastián S. M. el Rey, bajando a la estación a despedirlo el general Primo de Rivera.

A lo que fué llamado Pradera

El Sr. Pradera que salió de la Presidencia al mismo tiempo que los generales del Directorio, dijo que había sido llamado para conocer sus orientaciones sobre la cuestión relativa a la organización regional, cambiando impresiones también sobre el modo y carácter de elección de las Cortes, régimen del Gobierno con respecto a las Cortes o sea relaciones del Gobierno con el Parlamento.

Hablando con el marqués de Estella

A las ocho y media salió el general Primo de Rivera, acompañado del señor Espinosa de los Monteros, diciendo a los periodistas que habían autorizado y confirmado el fallo contra los reos de Tarrasa.

Se ha declarado permanente la estación de esa localidad por si ocurriera algo relacionado con los reos.

También se ha tratado de Hacienda, de los artículos de la ley de autorizaciones y de todo lo relacionado con subsistencias, ferrocarriles, carbones, etc.; balance del Tesoro, estado de este y demás asuntos relacionados con tan interesante tema.

Confirmó que bajará a la estación a despedir al Rey.

La Nota oficiosa

Los periodistas estuvieron en el Negociado de Prensa, donde se les facilitó la siguiente nota:

El Consejo del Directorio militar ha quedado reunido a las cinco de la tarde en la Presidencia, asistiendo el encargado del despacho del ministerio de Hacienda señor Illana, el cual dió cuenta detallada de varios expedientes de su departamento, de los que unos fueron resueltos, quedando otros pendientes de estudio.

otro, por el delito de robo en cuadrilla y agresión a la fuerza armada con motivo del asalto a la Caja de ahorros de la referida ciudad, quedando confirmada por no encontrar motivo para aconsejar a S. M. el ejercicio de la regia prerrogativa.

S. M. saldrá esta noche para San Sebastián, proponiéndose permanecer allí dos días.

La sentencia

La sentencia del Consejo de guerra de Tarrasa es condenando a la pena de muerte a Jesús Pascual Aguirre y José Saleta Plat, con la accesoria de inhabilitación absoluta y perpetua en el caso de indulto, pago correspondiente de la indemnización de 15000 pesetas a las familias de las víctimas, y la cantidad robada que resulte del arqueo de la Caja de Ahorros de Tarrasa.

Absolviendo, por falta de pruebas, al procesado Joaquín de Marco.

Proyectos preparados

En los Centros militares y políticos se cree que el Directorio tiene en estudio, y en un espacio de tiempo brevísimo tendrán fuerza de ley, los siguientes proyectos:

Régimen municipal.
Régimen provincial a base de la Mancomunidad o región.
Reforma de la ley electoral.

Plaza de Toros de Oviedo
EL DIA 23 DE SEPTIEMBRE DE 1923
Extraordinaria charlotada, por los auténticos reyes del toreo bufo
CHARLOT, EL CHISPA Y SU BOTONES
que jugarán, bailarán, boxearán y matarán
cuatro magníficos novillos
de acreditada ganadería
ARTE -- RISA -- VALOR

Los resueltos fueron:
Uno prorrogando el término de los trabajos del avance catastral en Constantina (Sevilla).

Otro señalando el capital que ha de tributar por utilidades la Sociedad belga de los ferrocarriles económicos de Cataluña.

Otro concediendo autorización al Ayuntamiento de Palafrugenal (Gerona) para establecer un impuesto sobre rodaje y arrastres.

Idem al Ayuntamiento de Salamanca, para imponer un décimo sobre la contribución urbana e industrial con destino a reformas urbanas.

El señor Illana expuso con gran detalle la situación del Tesoro y obligaciones pendientes.

Se aprobó una propuesta de cesantía de varios empleados del ministerio de Hacienda, incurso en el artículo 20 de la Real orden del 17 del actual, cuyo número asciende a 29.

Tuvo conocimiento el Directorio de la sentencia dictada por el Consejo de guerra de Tarrasa, aprobada por la autoridad judicial de la 4.ª región militar, imponiendo a dos de los procesados la pena de muerte y absolviendo al

Reorganización de las Juntas del Censo.
Idem de las de Reformas Sociales.

Estableciendo la representación proporcional.
Implantación del servicio militar obligatorio, reduciendo a dos años la permanencia en filas.

Reorganización de la administración de Justicia.
Restablecimiento de la normalidad en los transportes.

Severo régimen en la recaudación de tributos, principalmente en lo que se refiere a Aduanas.

En el Gobierno Civil

El duque de Tetuán

En el Gobierno Civil de Madrid han manifestado hoy que el duque de Tetuán regresará el lunes de Barcelona.

Ha quedado instalada una oficina de reclamaciones, habiéndose recibido denuncias de varios pueblos de la provincia.

El gobernador ha ordenado que se abran expedientes para depu-

rar las responsabilidades que existen.

Se han recibido en el Gobierno Civil declaraciones juradas de las existencias de huevos en la capital.

Mañana termina el plazo para la presentación de dichas declaraciones.

Los interventores del Estado

A los interventores del Estado en los ferrocarriles se les ha comunicado una Real Orden del ministerio de Fomento, por la cual se les prohíbe, bajo severa pena, el solicitar pases o billetes de favor de las Compañías a beneficio de las familias u otras personas, así como admitir dádivas o favor alguno de tales Empresas.

La entrada en el Congreso

El presidente de la comisión administrativa del Congreso, don Melquiades Alvarez, ha dado rigurosas instrucciones sobre la entrada en el edificio de la Cámara.

Solo se permitirá el acceso a los exparlamentarios y periodistas, provistos unos y otros del pase oportuno expedido en Secretaría.

Esta medida tiende a evitar que pueda suponerse que salgan del Congreso rumores referentes a la Bolsa.

La previsora medida ha sido bien acogida por los escasos concurrentes al salón de conferencias, pues es la manera de hacer desaparecer toda infundada sospecha de que el inofensivo lugar de esparcimiento podía influir en las cotizaciones.

Cuando estos se realizan no ha empezado el chismorreo en el Congreso, y en todo caso lo que se dijera, cierto o inexacto, no llegará a los Congresos, agentes y corredores de Bolsa, que son las personas interesadas en las operaciones bursátiles.

DROGUERÍAS BRAGA

Casa Central: Arguñelles, 3. Sucursal: Uria, 22. 71. 4-31
Drogas industriales y medicinales, papales pintados, pinturas, barnices cristales, material eléctrico, perfumería nacional y extranjera, aparatos de acetileno, brochas, cepillos, pinceles, ortopedia, algodones y gasas.
Artículos fotográficos, productos Kodak.

Las responsabilidades

Ha llegado al Congreso la Real orden de la Presidencia del Directorio, pidiendo se devuelvan a los centros ministeriales de donde proceden los documentos, y actos oficiales que obran en el poder de la comisión de responsabilidades.

El presidente ha remitido inmediatamente los documentos solicitados.

Hagan sus compras en la sastrería de Javier Martín, primera casa en impermeables y gabardinas, precios de fábrica
Universidad, 14
Rúa, 18-Oviedo

Más cesantías

Por el ministerio de Gracia y Justicia han sido declarados cesantes 51 oficiales que con carácter interino prestaban servicio en el cuerpo de Prisiones.

Se han reintegrado a sus respectivos destinos los funcionarios que con carácter interino figuraban como agregados en la subsecretaría de Gracia y Justicia y Dirección de los Registros.

Se han recibido en el Ministerio de Gracia y Justicia comunicaciones de los presidentes de Audiencia dando cuenta de que los funcionarios judiciales dependientes de sus jurisdicciones se encuentran desempeñando sus respectivos cargos, si bien algunos, por diversos casos, se encuentran ausentes.

Se examinarán las causas para comprobar si está o no justificada la ausencia.

Se ha dispuesto se anuncie inmediatamente el concurso para proveer dos plazas vacantes de profesor de la Escuela de Criminología, disponiéndose también que al comenzar el próximo curso esté completo el cuadro de profesores de dicho Centro.

Los alquileres

El encargado de Gracia y Justicia ha dicho que se ocupa con interés del asunto de los alquileres, para proponer al Directorio una resolución eficaz, inspirada en estricta justicia.

MUEBLES

de mimbre, junco y mé-
dula a precios de fábrica.
CASA TUERO
Cimadevilla, 19.-Oviedo.

Por los mercados

Precios para hoy en la «Pescadería Cantábrica».

Merluza superior sin hueso, 5.
Idem cola de un kilo, 4,75.
Idem idem medio kilo, 2.
Lenguados superiores, 2,25.
Idem buenos, 2.
Idem de ración, 3.
Pescadilla mayor de un kilo, 3,60.
Idem buena, 1,75.
Idem de enrosacar, 1,50.
Pisón, 2,50.
Lubinas de traina, 5.
Besugo del pinchu, 2.
Pancha, 1,50.
Calamares de rellenar, 1.
Salmonetes de roca, 5,50.
Cabras, (pescado blanco) 1.
Langostinos, 1,50 y 2.
Langostas vivas, 5.

La merluza de primera, de gran altura, y muy fresca, por piezas, para hoteles, fondas, restaurants, casas de huéspedes, de comidas, de viajeros, Colegios y Conventos, a 4,25; y todos los demás pescados y mariscos con un descuento del 10 por 100, sirviéndose los pedidos a domicilio.

Esta casa, «Pescadería Cantábrica», cuenta con dos botones para llevar a domicilio cuantos encargos se confían a la misma.

“EL MUNDO”

ALMACÉN DE NOVEDADES
PARA SEÑORA Y CABALLERO

Sedas, Lanas, Punto de seda, Vuelas, Cretonas, Algodones en altas fantasías del país y extranjero.

GENEROS BLANCOS A
PRECIOS DE FABRICA

PAÑERIA — SASTRERIA

CÉSAR LÓPEZ

Taller de Joyería

CONSTRUCCION Y
REFORMA DE ALHAJAS

Universidad, 6. — Teléfono, 7
OVIEDO

CASA NATALIO

Vestidos punto de seda
Gran moda a 130 ptas.

Desde 25 pesetas

Abrigos paño para señora
a lo más rico tienen

Almacenes: “Blanco y Negro”

DE ESPAÑA Y EXTRANJERO

EL CASTIGO DE LOS ATRACADORES

Se condena a muerte a los del asalto a la Caja de ahorros de Tarrasa

Otro atraco en Zaragoza y juicio sumarísimo a uno de los detenidos

Primera noticia

En la capital aragonesa se ha cometido hoy un atraco. Unos desconocidos desvalijaron a un señor que acababa de cobrar en un Banco un cheque de 3.500 pesetas.

El atraco

Zaragoza.—A las once y cuarto de la mañana de hoy llegaban al Banco de Aragón un empleado de la fábrica de calzado Saberal y un mozo de dicha fábrica, para hacer efectivo un cheque cuyo importe estaba destinado al pago de jornales.

Serían las doce menos diez cuando salieron del Banco con las tres mil y pico de pesetas, importe del cheque. Al llegar al paseo de la Independencia, cerca de Tarrero, tres individuos, pistola en mano, les cortaron el paso, apuntándoles con las armas.

Una vez apoderados del dinero emprendieron veloz carrera.

La huida

Zaragoza.—Cuando huían los atracadores se encontraron con un guardia municipal que salía de su casa, de comer, al que amenazaron de muerte, desarmándole. Después continuaron la huida.

Organizando la persecución. —

Un detenido

Zaragoza.—A las doce se organizó en el Gobierno civil el servicio de captura, saliendo fuerzas de caballería e infantería de la guardia civil y policía, ocupando todos los sitios estratégicos de la Huerta por donde se presumía debían huir los ladrones.

Ha sido detenido José Martínez Arcón, de Zaragoza, cuando salía de una chavola, donde había permanecido breves instantes.

El empleado de la fábrica de calzado, después del atraco, siguió de cerca a los atracadores, no perdiendo de vista a José Martínez, al que vio penetrar en la chavola.

Al salir de esta, el empleado pi-

dió a una pareja de la guardia civil que lo detuviera.

Se ha comprobado que Martínez Arcón había entrado en la chavola a esconder el dinero, el cual fué recuperado por la guardia civil.

Se procederá al nombramiento de un juez especial para la instrucción de la causa.

Actuaciones judiciales

Zaragoza.—A las tres de la tarde el juez de la plaza comandante Luis Asual se constituyó en el Gobierno civil, haciéndose cargo del atestado de la guardia civil y policía.

Comenzó la instrucción de la causa con gran actividad.

El capitán general ha dado instrucciones para que se activen los trabajos del Juzgado y se constituya cuanto antes el Consejo de Guerra con arreglo al bando publicado ayer.

Juicio sumarísimo

Zaragoza.—El juicio sumarísimo se celebrará esta madrugada, aunque se asegura que no comenzará hasta mañana a primera hora.

Las actuaciones del Juzgado militar se llevan con absoluta reserva.

Ha declarado el detenido Martínez, negando participación en el hecho.

El empleado, el mozo y el guardia municipal se han ratificado en su primera declaración, acusando al Martínez como uno de los atracadores.

Han declarado otros testigos, pero no dijeron nada de interés.

Se han practicado numerosas detenciones, pero carecen de importancia.

En Barcelona

Del atraco en Tarrasa.—Declaraciones de testigos.

La niña de 9 años Soledad Casanova reconoció a Marco como agresor del somatenista que resultó muerto.

Ursula Allana, de 13 años, que iba con la anterior, también ha

reconocido en Joaquín Marco a uno de los autores de los disparos al somatenista.

Olegario Allana, Jerónimo Casanova y José Yerba lo reconocieron también.

Teresa Martín, tabernera de Tarrasa, dijo que el día 19 llegó Joaquín Marco a su casa. Se acostó temprano y no se levantó hasta las nueve de la mañana del día siguiente.

A esta hora salió de casa y fué detenido. Poco más tarde se le puso en libertad, volviendo a casa nuevamente.

Otra vez marchó, no regresando.

Nicolás Tallo, cajero de la Caja de Ahorros, reconoció a Saleta como uno de los asaltantes.

Jerónimo Prat, que entraba en las oficinas en el momento del atraco, no puede decir nada porque la emoción sufrida en aquel momento le impidió el conocer a los atracadores.

Otro testigo, Miguel Cani, que disparó contra el automóvil en que iban los atracadores, reconoció a Saleta.

El Consejo de guerra

Se celebró el Consejo de guerra con las formalidades de costumbre.

El fiscal solicitó la pena de muerte para los tres procesados.

El defensor, capitán Vega, pidió la absolución.

Saleta se dirigió al Consejo y pidió permiso para ampliar su declaración.

El presidente accedió, ordenando fuera despejada la sala.

Una vez a puertas cerradas, Saleta habló durante hora y media.

Se asegura que hizo importantes declaraciones respecto a la organización para los atracos.

Dijo que Marco no tenía nada que ver con ellos.

En vista de ello se ha retrasado la ejecución de la sentencia.

Se sabe que se ha telegrafiado al Directorio, esperando su resolución para obrar.

La impresión es pesimista respecto a Saleta y Pascual Aguirre, y optimista por lo que se refiere a Marco.

Las gentes que parecen enteradas creen que la sentencia será cumplida de madrugada.

El Instituto de Química Aplicada

(Barcelona Urgel 187)

Durante la segunda quincena del mes de Septiembre quedará abierta la matrícula para las enseñanzas que se dan en las Secciones del Instituto, según las condiciones que seguidamente se exponen.

Enseñanzas de Directores de Industrias Químicas

Desde el día 15 del corriente mes quedará abierta en la Secretaría del Instituto de Química Aplicada a la matrícula de los cuatro cursos de las enseñanzas de Directores de Industrias Químicas.

Los alumnos que quieran inscribirse han de haber cumplido 17 años.

En el acto de la inscripción abonarán el importe de la matrícula que es de 400 pesetas.

Para responder del material que inutilicen abonarán 100 pesetas en concepto de depósito. La Secretaría quedará abierta todos los días laborables de 10 a 1 y de 5 a 7.

Los alumnos que ingresen en la Escuela han de presentar un certificado de los estudios que hayan cursado.

La matrícula del primer curso quedará cerrada antes del día 30, si el número de alumnos inscritos llegase al límite señalado.

Laboratorio de Estudios Superiores de Química

El carácter de las enseñanzas que en este Laboratorio se proporcionan, es absolutamente práctico, de manera que los alumnos que sean admitidos tendrán que poseer conocimientos teóricos de química en cada uno de los ramos que quieren dedicarse para poderlos aplicar mediante ejercicios y trabajos prácticos que harán ellos mismos, bajo la dirección del profesor correspondiente.

Dado el carácter de estos estudios, los cursos son individuales, y si bien puede comenzarse en diferentes épocas del año los normales empiezan en Octubre.

Las condiciones, derechos de matrícula y demás datos que puedan interesar, se darán en Secretaría a quien lo solicite.

Don Adolfo Alonso Carreño

El jueves día 20 del actual, a las diez y seis horas, ha dejado de existir en su casa de esta villa, el honorable señor don Adolfo Alonso Carreño.

Su inesperado fallecimiento ha producido general pesadumbre, dejando sumidos todos los ánimos bajo un común sentimiento, e impresionando profundamente al vecindario, que tuvo para el finado y para su distinguida familia, muestras inequívocas de sincera estimación y respetuoso afecto.

Aún bajo la penosa sorpresa que hemos padecido, queremos rendir merecido tributo póstumo, a quien hasta en las más elementales relaciones de la vida nubo siempre de producirse en tonos de la más cumplida probidad y acabado civismo, siendo en su intachable caballerosidad modelo de solícitos amigos; servicial, culto y afable en su trato, y en la intimidad del hogar esposo amantísimo y diligente padre de familia.

Su sana complejión, comenzó a resentirse, hace próximamente dos años, bajo el cruento influjo de una indefinible dolencia, que durante mucho tiempo le tuvo postrado, sin que extraordinarios métodos curativos, ni eficaces recursos de la ciencia médica, restableciesen completamente su salud, continuando, no obstante, en estos últimos meses, haciendo su vida ordinaria, hasta que un repentino acceso nefrítico, privó de la existencia a tan bondadosa persona.

Las honras fúnebres, dadas las muchas simpatías y amistades que el fenecido tenía, han constituido una verdadera y unánime exteriorización de duelo, habiendo acudido el pueblo en masa e innumerables personas de fuera de la localidad, tanto a la conducción del cadáver, verificada en la tarde del viernes, día 21, como a los solemnes funerales celebrados en la mañana del sábado.

Nosotros lamentando la sentida pérdida de tan virtuoso convencido, y hondamente condolidos, enviamos el testimonio sincero de nuestro pesar a todos sus distinguidos deudos, y en particular a su viuda doña Eloisa Carreño Alonso, a su hermana doña Humbelina, y a sus hermanas políticas doña Ana, doña Socorro, doña Sofía y doña Joaquina Carreño Alonso.



Depositarlos para León y Asturias: Díaz y Alonso Hermanos-OVIEDO

Se admiten anuncios Profesionales a precios reducidos. Pídase presupuesto mensual a esta Administración.

NOTICIAS DE ULTIMA HORA

En la madrugada de hoy fueron ejecutados los atracadores de Tarrasa

El Rey sale para San Sebastián

En capilla

Barcelona.—A las siete de la tarde los condenados fueron puestos en capilla.

A las seis y media llegaron dos jesuitas en unión de un capellán. Este salió después a buscar los Hermanos de Paz y Caridad.

Esta tarde salió de Manresa para Tarrasa una compañía de cazadores de Lérida.

Un registro

La guardia civil ha hecho un registro por las cercanías del monte Sabadell, con motivo de la declaración de Saleta.

Los condenados

Después del Consejo, los reos fueron conducidos a la cárcel, quedando incomunicados.

Aguirre y Marco durmieron.

Saleta pidió periódicos, pero se le negaron, facilitándole una novela.

Al entrar en la cárcel, Aguirre insistió en que nada tenía que ver con los atracadores, pues hace ocho días que había llegado a Barcelona.

En tono desprecisivo, dijo:

—Si quieren carnaza, que la tomen.

Marco, dijo:

—Por una calaverada de hombre, lo pagaré caro.

A las seis de la tarde, Saleta y Aguirre declararon en otros procesos instruidos, afirmando que Marco es inocente.

Se supone que Saleta ha declarado lo siguiente:

—El sitio de la reunión para concertar los asaltos está enclavado en el Hospitalet.

Acusó a otros varios.

La ejecución de la sentencia

A las cinco de la mañana será ejecutada la sentencia.

El Rey a San Sebastián

Madrid.—A las nueve de la noche, como estaba anunciado, marcó el Rey a San Sebastián, siendo despedido en la estación

por el presidente del Directorio, los generales del mismo y todas las autoridades.

En el Supremo de Guerra

Madrid.—El general Primo de Rivera estuvo en el Consejo Supremo de Guerra y Marina para saludar a los miembros de dicho organismo con ocasión en que estaban reunidos.

Después el general Aguilera conferenció extensamente con el marqués de Estella.

La reforma del Ejército

Madrid.—El Estado Mayor Central estudia la reorganización del Ejército.

Dentro de 16 o 20 días presentará la reforma y las nuevas plantillas.

Romanones al campo

Madrid.—Restablecido de su indisposición, el conde de Romanones ha marchado a su finca de Miralcampo.

Las subsistencias

Madrid.—El alcalde de Madrid ha dirigido una circular a los tenientes de alcalde encaminada a cumplir las órdenes de la superioridad para evitar el encarecimiento de los artículos de primera necesidad.

También se les recomienda la mayor vigilancia en defensa de la salud pública.

El salvamento del «España»

Melilla.—Nuevamente se han reanudado los trabajos para el salvamento del acorazado «España».

Con este objeto ha regresado el personal que había marchado a Gibraltar.

Parece que alrededor del buque se acumularán grandes elementos, entre ellos una grúa que se traerá de El Ferrol con objeto de desmontar las torres y aligerar el barco.

Sin embargo, la impresión sigue siendo pesimista.

"Cinematógrafo del PARQUE"

¡¡ACONTECIMIENTO CINEMATOGRAFICO!!

Hoy domingo, a las 11 de la noche y mañana lunes, a las 6 y media, 8 y 10 y media sesiones especiales, extraordinarias, únicas

La última palabra de la cinematografía moderna. Lo más grande y sensacional que puede darse:

"Operaciones Científicas"

¡¡Gran suceso!! ¡¡Enorme expectación!!

AVISO IMPORTANTE.—No se permite la entrada a los menores de 18 años. Y se ruega se abstengan de asistir a estas sesiones a las personas de carácter impresionable.

FORASTEROS

No hay regalo más agradecido que el selecto CAFÉ y el exquisito CHOCOLATE de

"LA SUIZA" y "ARCO IRIS"

SOCIEDAD ESPAÑOLA DE PAPELERIA
ARGUELLES 57 TEL. 2437

Papeles Ferropulidos y heliotípicos
Tela Imperial y papel vegetal de todas marcas MILIMÉTRICOS Y DE DIBUJO GRAN SURTIDO

TALLERES TIPOGRAFICO La Voz de Asturias

Se hacen toda clase de trabajos en tricromía y colores con economía y esmero

Gran surtido en toda clase de tarjetas de visita y luto, Menús y Esquelas

Especialidad en documentaciones para Bancos, Fábricas, Comercios y Minas

Cartas comerciales, Facturas, Carteles de pared, Anuncios, Programas de mano, etc.

LE INTERESA A USTED ANTES DE HACER SUS IMPRESOS PEDIR PRESUPUESTOS EN NUESTRA CASA, GIL DE JAZ, 3-OVIEDO.

Doctor Alberto González
Especialista en enfermedades de la piel y secretas

De las Clínicas de los Doctores Azua y S. Covisa, en el Sanatorio de SAN JUAN DE DIOS, en MADRID

Hora de consulta: 10 a 12 y 4 a 6-Días festivos 10 a 12

Santa Clara, 24, 2.º - OVIEDO - Teléfono, 199

INFORMACIONES DE LA REGION

DESDE AVILES

Aniversario
El viernes se ha cumplido un año del fallecimiento de aquel gran caballero que se llamó don Manuel García de la Noceda.

Alcalde que fué de Pravia, dejó en este pueblo grata recordación por su actividad y virtudes.

Al renovarse esta fecha cumples nos enviar nuestro más sentido pésame a la distinguida viuda, hermanos y demás deudos del inolvidable finado, entre los que se encuentra don Enrique Arias y G. de la Noceda, querido exdiputado por el distrito de Avilés-Pravia.

Sensible accidente

Emilio González y González, de once años de edad, residente en la calle de Barnes Candamo, número 15, tuvo la mala fortuna de que al subir a un autocamión de la matrícula de Oviedo, y cuando éste caminaba ya por la calle de Ruiz-Gómez, chocara con un carro que por allí pasaba, cogiendo al infeliz muchacho, al cual se le apreciaron extensas heridas en ambos parietales y en la región frontal, teniendo que dársele hasta veintidós puntos de sutura en el Hospital de Caridad, donde fue asistido solícitamente.

De quintas

El día 28 del actual celebrará sesión la Comisión Mixta de Reclutamiento, haciéndolo saber para conocimiento de los interesados.

—El recluta Monguera Mera debe pasar por este Ayuntamiento para recoger una cartilla que le interesa.

—El mozo del remplazo actual Jesús Álvarez Álvarez, puede recoger en el Ayuntamiento un resguardo acreditativo de haber satisfecho el primer plazo para reducción del servicio en filas.

Enfermo

Se halla de algún cuidado, habiéndosele administrado los Santos Sacramentos, el estimado vecino don Antonio Valle Necas, a quien deseamos pronto y total restablecimiento.

Notas judiciales

El Juzgado de Instrucción del partido, declaró concluso y remitió a la Audiencia de Oviedo el sumario número 59 del presente año instruido por robo de 210 pesetas a la vecina de Villalegre, en este Concejo doña Celestina Suárez García.

Santamarina y C.

(Sociedad Limitada)

Milmoenistas de Cereales, Viveros
Coloniales y molinaria

Dirección Telegráfica y Telefónica:
SANTAMARINA

Apartado de Correos núm. 33
AVILÉS

Teatro Palacio Valdés

Hoy, domingo, se proyectarán estupendas películas, por lo que se verá este coliseo concurridísimo.

Plaza vacante

La Alcaldía de Soto del Barco, anuncia a provisión, por treinta días, mediante concurso, la plaza de Veterinario e Inspector de Higiene y Sanidad Pecuaría, con el respectivo sueldo anual de 750 y 365 pesetas, siendo obligatoria la residencia en la capital del Municipio.

Esta vacante se halla inserta en el «Boletín Oficial» de la provincia del día 18.

Una boda

En la parroquia de Santo Tomás de Sabugo, han unido sus destinos la simpática y agraciada joven avilesina Pilar Álvarez y el excelente maestro peluquero don Antonio López, buen amigo nuestro.

Por tal motivo enviamos la enhorabuena a los nuevos desposados, deseándoles incabables venturas.

Para Cuba

Entre los muchos pasajeros que el jueves embarcaron para Cuba en el nuevo y magnífico trasatlántico «Alfonso XIII», figuran doña Concepción Álvarez de Suárez Solís e hijo; don Julio González Nuevo; don David Álvarez Sánchez; don Silvestre Álvarez Rodríguez; don Faustino García; don Fernan-

do Vidal Carreño y su esposa doña Margarita Blanco.

Lleven todos feliz viaje y que la suerte les sea propicia allende los mares

Necrológica

Tras de larga dolencia, ha dejado de existir la virtuosa convecina doña Angelina Fernández y García Barbón.

Descanse en paz la piadosa finada y reciban nuestro pésame su esposo don Adolfo Miranda González, concejal de nuestro Excelentísimo Ayuntamiento, y demás estimada familia.

De sociedad

Con motivo de la enfermedad que aquejaba a su señor padre, el cual por fortuna se halla casi totalmente restablecido, pasa unos días en esta población nuestro excelente amigo don Gerardo Solís González.

—Ha salido para Oviedo, una vez pasada en Salinas la acostumbrada temporada estival, nuestro distinguido amigo el laureado literato y cultísimo catedrático de la Universidad ovetense, don Benito Builla, con su señora esposa y simpáticos hijos.

—De Santa María del Mar, regresó la distinguida dama doña Pía Gutiérrez, viuda de Solís, acompañada de sus hijos.

—De Luanco, donde pasó el verano, se trasladó a Oviedo el escritor arlesiano don Aurelio Suárez Alonso, con su elegante esposa e hijo.

Arrollado y muerto por un tren

Anteayer tarde se desarrolló un suceso que produjo gran emoción.

Hallándose el obrero de la brigada de Via y Obras de la Compañía del Norte, José Suárez González, de 51 años, vecino de Sama de Abajo, en la parroquia de Solís, concejo de Corvera, trabajando en el kilómetro 3.800, en el lugar de Miranda, parroquia de Villardevayo, cuando se aproximó el tren descendente número 1.539, procedente de Villabona, y confiado el José en que aún tardaría en pasar, quedando tiempo para retirarse de la vía, no sucedió así, arrollándole por tanto el convoy violentamente.

Una vez detenido por el maquinista el tren, el infeliz obrero fué conducido a esta villa, en tan gravísimo estado, que falleció antes de llegar al Hospital de Caridad.

Siguientemente se persónó el juzgado de Instrucción en el benéfico establecimiento instruyendo las oportunas diligencias sumariales.

El José Suárez deja esposa y nueve hijos.

Que Dios haya acogido el alma del infortunado hombre, y resignación para la familia, a la que enviamos el más sentido pésame.

Apertura de curso

Hoy, a las once y media, se celebrará en la Escuela de Comercio de Salinas (Fundación Álvarez Galán) la apertura de curso, estando el discurso inaugural a cargo del profesor don Antonio Muñiz Álvarez.

Promete este acto resultar solemnísimo.

Café Restaurant

Pianeta Negro, 4. Teléfono 480

Fabada a la asturiana.
Perdiz con verdura
Liebre a la cazadora
Pollo a la casera
Ternera a la plancha
Lomo de cerdo al horno.
Riñones al jerez.
Lengua a la bechamel.
Langosta dos salans.
Calamars en su tinta.
Almejas a la marinera
Merluza dorada.
Postre variado.
Cocina casera. S. a la carta

Se traspasa

para tomar otra en la Coruña, la Confeitería «El Buen Gusto» de Avilés.—Informarán en la misma.

SOCIEDAD ANÓNIMA INDUSTRIAL ASTURIANA

FABRICAS DE MOREDA Y GIJÓN

Langotes de fundición y fino.—Acero Siemens básico de techos de todos tamaños.—Aceros al crisol para herramientas, limas, barrenas de minas.—Hierros y aceros laminados en palanquilla para machizas, llanones para la fabricación de hoja de lata, formas comerciales usuales, carriles, chapas, machinas de hierro y acero.—Alambres brillantes, recoilidos, galvanizados, cobrizados.—Espino artificial.—Puntas de París.—Hoja de lata.

Para la correspondencia y los pedidos, dirigirse al Director de las FABRICAS DE MOREDA Y GIJÓN
Correo: Apartado, 2.—GIJÓN-ASTURIAS—Telegramas: «MOREDA-GIJÓN»

De Noreña

Comentando las fiestas

Dejábamos ayer el último día de nuestros populares festejos del Ece-Horno por resañar, mas hoy que Noreña recobra de nuevo su tranquilidad habitual, poniendo en movimiento sus fuerzas industriales paralizadas durante estos cinco días que se entregó de lleno al esparcimiento franco y noble, queremos animarlas con un pequeño comentario que acaso no será del agrado de todos, pero que creemos de justicia.

Confiamos este año en que la comisión de festejos cumplirá el programa en todos sus números, pero estuvo lejos de ser así.

De iluminación no me negarán que anduvimos escasos, pues con quince focos eléctricos no se iluminan todas nuestras calles céntricas.

De música no estábamos mal del todo, gracias a la banda municipal y a la infantil de la fundación Rionda-Alonso, que no cesaron de tocar. Pero ¿vieron ustedes más de un organillo en las romerías y verbenas?

Los números de la aviación dicen que los estropeó, el mal temporal. Queremos creerlo. Pero en este caso, ¿en qué se van a emplear las pesetas que estaban destinadas para ese fin?

Siempre creímos, y seguimos creyendo, que las comisiones de festejos deben exponer al público las listas de gastos e ingresos origen de los mismos. Que se haga así este año y no habrá lugar a dudas.

Y en cuanto a las mil o quinientas pesetas que estaban destinadas para la aviación, me parece que no estarían muy mal empleadas en repartirlas entre los pobres más necesitados del pueblo o en dejarlas en fondo para el año que viene.

No me gafa el propósito de hecír a nadie al comentar en esta forma, no es porque veo con pena que no sabemos aprovechar la popularidad de nuestras fiestas y temo que nuestra apatía vaya restando, al compás de los años, la fama de que están precedidas. De esto tienen gran culpa muchos de los industriales, pues no basta fiar en que la gente acude

Pimiento FUNES

EL MEJOR DE TODOS
PARA EMBUTIDOS

FEDERICO FUNES
Albarrilla — (Murcia)
Agente en Asturias:
Alfredo Gay.

Sucursal en Calloto:

Ricardo G. del Valle
Teléfono, 7-65

Pesquerías Asturianas S. A. LUANCO (Asturias)

Las mejores y más exquisitas conservas de pescado
ESTAN DE VENTA EN TODAS PARTES DEL MUNDO

Teléfono núm. 65

Telegramas | Martínez
Telefonemas |

Plácido Martínez López

AGENCIA DE ADUANAS

CONSIGNATARIO DE BUQUES - DESPACHO
DE MERCANCIAS - SEGUROS

Agente de «Vapores Costeros» S. A. y de «Neptunia» Societá Anónima di Navigazione, de Génova

San Esteban de Pravia

San Esteban de Pravia

San Esteban de Pravia

San Esteban de Pravia

San Esteban de Pravia

San Esteban de Pravia

San Esteban de Pravia

San Esteban de Pravia

San Esteban de Pravia

San Esteban de Pravia

San Esteban de Pravia

La Felguera

¿Quién será Alcalde?

Los comentarios sobre quién será Alcalde en Langreo se suceden con frecuencia.

¿Quién será Alcalde? Esta es la pregunta que anda estos días de boca en boca. ¿Será D. Francisco? ¿Será D. Gabino? ¿Será el mayor contribuyente del concejo? ¿Se cambiarán todos los concejales?

Nosotros creemos que el cambio de Alcalde llegará, pero no el que destituyan nuestros concejales.

La administración municipal en Langreo sabemos que es buena. Una acera

La histórica acera comprendida entre Sama y La Felguera está en proyecto desde el año de 1917. Van transcurridos seis años y ni esperanzas de que se construya. ¿Habrá obra de más urgencia a realizar en el concejo? Nosotros creemos que no.

El tránsito entre una y otra población es muy grande. En días de lluvia, dado el mal estado de la carretera, se hace más que imposible, sopena de hartarse uno de fango hasta los ojos.

Cuando se repara

Los kilómetros comprendidos entre el 16 al 20 de la carretera de Campo de Caso, ¿cuando piensa repararse señor Contratista? El presupuesto va hacer un año que se ha tomado en subasta; y hasta la fecha nada se sabe.

El tránsito rodado en el trayecto que señalamos se va haciendo imposible.

Los carros, camiones y automóviles, caminan con dificultad.

El jefe de Obras públicas de la provincia debe obligar al contratista de cuanto antes principio a las obras o caso contrario se declare nula la contrata y salga a nueva subasta.

Nuestro Municipio debe ir a la Jefatura, para enterarse de los metros que corresponde emplear, para que éstos no se reduzcan.

En algunos kilómetros de esta carretera está la grava apilada a los extremos, sin saber donde se han de emplear porque ninguna falta hace. ¿Es que se ha echado el machaqueo donde tiene menos gastos de portes?

¿Tendremos que dirigirnos al presidente del nuevo Directorio para que pida datos de lo que dejamos denunciado?

¿Será cierto?

Escritas las notas anteriores, llegan a nuestros oídos noticias de que en Langreo también se piensa en suprimir algunos empleados que sobran en el Ayuntamiento. Qué se confirme tan halagüeña noticia. ¿Qué hay excesivo número de empleados u obreros? De nadie es un secreto. ¿Por qué no se aumenta la vigilancia? De esto nos ocuparemos en correspondencias sucesivas.

El Marqués de Santa Olaya

DE MIERES

Lo ocurrido en la Cruz Roja

Hemos recibido la siguiente comunicación:

Muy señor nuestro: En la nota oficiosa publicada en el periódico, que V. tan dignamente dirige, aparecen algunas inexactitudes, las que contando con los derechos que la justicia nos confiere, procuraremos deshacer, siquiera sea en humildes y concisas frases.

El asunto que motivó nuestra baja en la benemérita Institución es el siguiente: se trataba de nombrar abanderado al socio de número don José Alonso, y como entre los camilleros hubo siempre quien pudiera desempeñar tan honroso cargo, se propuso que uno de ellos, con sobrados merecimientos, pasase a ocuparlo. A tan legítima aspiración, oportunamente formulada, se objetó que era antireglamentaria, mas para demostrarlo así no se nos presentó reglamento alguno, por lo que fué preciso consultar a D. Emilio Uria, de la sección de Oviedo. Dicho señor manifestó que no existiría inconveniente en tal ascenso si el camillero propuesto para abanderado pasaba a ser socio de número. Y para corroborar la legalidad de nuestra pretensión refirió un caso análogo ocurrido en Oviedo con el sargento Félix, quien por sus merecimientos y

mediante el señalado requisito, obtuvo el grado de suboficial.

De las poderosas razones del señor Delegado se hizo caso omiso, pues reunidos los Directivos, atropellando nuestros indiscutibles fueros, rombran abanderado al Sr. Alonso y remiten el acuerdo a Madrid de cuya Asamblea Suprema reciben el nombramiento sancionado a favor de aquel.

Y los camilleros que hemos matizado gloriosamente la benéfica Asociación, quedamos fracasados y desatendidos.

He ahí escuetamente trazada, la verdad terminante y severa. El público que nunca olvidará nuestra labor en los trágicos días en que la viruela y otras contagiosas calamidades asolaban a Mieres, sabrá comentar y sabrá juzgar a quienes de tal manera se portan con nosotros.

Somos de usted attos. ss. ss.
q. b. s. m.,

LOS CAMILLEROS.

De la última sesión municipal

En la sesión celebrada por nuestra corporación municipal el pasado miércoles, entre otros asuntos que no tienen importancia, se trató de una instancia presentada por las vecinas de Oñón, pidiendo se socorriera a una convecina de nacimiento, para que se pudiera trasladar desde Avila, donde se encuentra con sus hijos, a esta villa. Una vez sometida dicha instancia a deliberación de la Corporación, se acordó concederle 75 pesetas.

Como este es un asunto que directamente atañe a este querido pueblo, a la vez que un acto de humanidad, es por lo que nos complacemos en darlo a conocer a nuestros lectores.

Una boda

El pasado sábado, 22 del corriente, contrajeron matrimonio en nuestra iglesia parroquial, la distinguida señorita de esta localidad, Blanca Molleda, y el culto comerciante de Santander, don Alfonso Bergado.

Fueron padrinos, el hermano de la novia distinguido señor don Juan Molleda y la madre del novio la distinguida señora doña Modesta Fernández. Bendijo la unión el capellán de la Santa Catedral de Oviedo don Alejandro Rivero.

Fueron invitados a tan distinguido acto bellas y elegantes señoritas de nuestra localidad, las cuales con su presencia dieron un gran realce a tan simpática fiesta.

Los novios salieron a pasar la luna de miel, a importantes poblaciones españolas.

«LA VOZ» EN MIERES

Desde hoy quedo encargado de todos los asuntos relacionados con la información de Mieres, nuestro corresponsal D. Pedro Martínez Álvarez, calle de Martínez Vega, Mieres.

«BIOSCA»

Modelos especiales para Teatros y Cines.

Representante para Oviedo.

Ramón de las Aías Pumariño, Portier, 3.

EN EL ACREDITADO RESTAURANT

«MERCEDES»

de Gijón encontrarán diariamente Fabada, Paella y gran variedad de platos, todos caseros.—Espléndidas habitaciones.

LIBERTAD, 16 Teléfono, 780



Fotografías de Sport se obtienen con todos los detalles con las Películas y Peliculas Bayer-Filmphoto Gran nitidez extra-rápidas y antihalo se venden en todos los establecimientos fotográficos

«LA VOZ» en GIJÓN

La Administración de este periódico se halla establecida en la Puerta de la Villa, núm. 3, 2.

ECOS DEL MAGISTERIO

PROFESIONALES

SECCION DEPORTIVA

Sección Administrativa

La Dirección General de vuelve el expediente de los vecinos de Barrio que solicitan se nombre maestro para aquella Escuela a D. Mariano Prieto Benito, desestimando la petición.

Al Jefe de Sección del Ministerio se devuelve el expediente del maestro de Villorrias, Emigdio Rodríguez, que pide licencia por enfermo, informando que no procede de acceder sin que quede atendida la enseñanza.

La Inspección remite presupuesto escolar de la Escuela de Santiago de Sierra.

Doña Rómula Fandiño, maestra de la Sección de Oviedo, solicita clasificación de haber pasado.

Igual solicita D. Antonio María Díaz Villabella maestro de la villa de Navia.

El Habilitado de Avilés comu-

nica que hizo efectivo el libramiento de 4.587,52 pesetas, correspondiente al primer semestre de material.

El id., de Infiesto también participa que hizo efectivo un libramiento de 4.991,33 pesetas para igual objeto.

El maestro D. Constantino Noriega, destituido, solicita su rehabilitación en el cargo que desempeñaba en Páramo, como maestro elemental.

Al Alcalde de Ribadedeva se remite nombramiento de maestra interina de Bustio a favor de doña Adelina A. del Cueto.

Se participó a la Dirección General la posesión de maestro del Infiesto D. Teófilo Núñez García; así como la vacante de la Escuela de La Franca.

Al maestro de Cermeño (Salas) se le reclama nuevamente la cuenta del segundo trimestre diurno del año anterior.

GACETILLAS

Cheques al pago

Señalamientos para mañana lunes: Don Valeriano del Collado y don Antonio Nuñez.

Subastas adjudicadas

Por esta Jefatura de Obras públicas se han adjudicado las siguientes subastas de obras de conservación a los mejores postores que también se indican:

Carretera de Villalba a Oviedo, kilómetros 1 y 2, a don Sandalio González Vázquez.

Idem de Torrelavega a Oviedo, kilómetros 52 al 103; Corao a Cuevas del Mar, kilómetros 1 al 11 y Bricia a la Enseñada de Niembro, kilómetro 1 al 3, a don Manuel Posada Noriega (hijo).

Idem de Villalba a Oviedo, kilómetros 50 al 60, a don Francisco Fernández Azcárate.

Idem de Adanero a Gijón, kilómetros 420 al 424, a don Angel Izaguirre.

Idem de Torrelavega a Oviedo, kilómetros 159 al 182, a don José Antonio Alonso del Campo.

Hermoseando un templo

Estos días se viene haciendo una limpieza general en la hermosa iglesia de San Juan el Real de esta ciudad, con la que se ven con toda perfección las pinturas y otras obras de arte que encierra.

Nuestro aplauso al celoso párroco de San Juan don Pedro Gómez, quien tanto se preocupa por todo lo que se relaciona con su religión, especialmente del templo y hacemos fervientes votos por que tenga muchos imitadores.

La Patrona de los Abogados

Hoy a las once celebra el Colegio de Abogados solemnemente la función religiosa a su Patrona Nuestra Señora de Covadonga, en San Juan el Real.

Dirá la misa el abogado don Angel Covián, en la que ocupará la Cátedra sagrada el M. I. Señor don Samuel F. Miranda, magistrado de la Real Colegiata de Covadonga.

De la parte musical está encargada la capilla de San Juan, reforzada con valiosos elementos artísticos y acompañada de nutrida orquesta.

OVETENSES!

Cuando vayáis a Gijón visitad el acreditado Restaurant "MERCEDES"

que a diario ofrece la clásica Paella y gran variedad de platos caseros. — Espléndidas habitaciones.

LIBERTAD, 16 Teléfono, 275

Nombramiento eclesiástico

Ha sido nombrado cura económico de la parroquia de Rondella (Llanera), nuestro estimado amigo don Antonio Alonso y Alonso, a quien le damos nuestra más cordial enhorabuena.

Subastas de obras

El Ayuntamiento de Langreo anuncia para el día 26 del actual a las tres de la tarde, la subasta de las siguientes obras:

Construcción de un trozo de acera de hormigón hidráulico desde La Felguera, en dirección a Vega,

carretera de Langreo a Gijón, por el presupuesto de pesetas 4.930,61.

Construcción de una pared de cierre en el camino vecinal de Villa a San Tirso, presupuesto pesetas 2.087,26.

Reparación de la fuente del Respolón, en Ciaño, cuyo presupuesto asciende a pesetas 2.114,54.

Sección Religiosa

Santoral

Día 23.—Domingo XVIII después de Pentecostés. Santos Lino, papa y mr. Constancio, sacristán. Feche vg.

Día 24, lunes.—Nuestra Señora de la Merced, patrona de la diócesis de Barcelona, Santos Gerardo ob. y mr. y el B. Dalmacio Moner, dominico. Sta. Ludunla mr. Al Santo Cristo de las Cadenas

Mañana se celebra solemnemente la función religiosa en honor de Jesús Crucificado en su prodigiosa imagen de las Cadenas.

A las diez saldrá la procesión y a continuación habrá misa cantada con sermón del R. P. Arroyo, jesuita.

Hoy a las seis de la tarde termina el novenario, al que concurren gran número de personas devotas del Santo Cristo.

En los Carmelitas

El martes, 25 del actual, dedicado al Niño Jesús habrá a las nueve misa en el altar del Divino Infante y ejercicio del mes y a las seis y media de la tarde exposición, rosario, ejercicio y bendición con el Santísimo.

SUCESOS LOCALES

Detención de un carterista

En los calabozos del Gobierno civil se encontraba ayer detenido un carterista llamado Antonio Blanco (a) «El Cojo», que intentó sustraer a un forastero, vecino de Cangas de Onís, un afiler de corbata con dos brillantes.

Fue puesto a disposición del señor gobernador, quien dispuso su traslado a la cárcel.

Un hurto

En el Juzgado de Instrucción se presentó ayer una denuncia contra Blanca Expósito, que en el Hospital provincial sustrajo a Fermína Díaz ochenta pesetas que guardaba en una faltriquera.

Al ser registrada se le encontraron cuarenta pesetas.

Se pasó la denuncia al juez de instrucción.

No era Paco Valladolid

Ayer fué puesto en libertad Francisco González, que fué detenido por considerársele uno de los fugados de la Cárcel Modelo en la anterior fuga de Febrero último.

La coincidencia de llamarse Paco y ser de Valladolid hizo que las sospechas recayesen sobre este infeliz muchacho.

Del Juzgado de Valladolid se recibió un exhorto en este Juzgado manifestando no existir contra el detenido ninguna reclamación.

El juez de esta capital, visto estas comunicaciones, ordenó la libertad del detenido.

DR. J. MIRANDA. Especialista en enfermedades del corazón y pulmones. Profesor de dichas enfermedades en el Instituto Rubio. Médico auxiliar durante varios años en el Real Dispensario Antituberculoso María Cristina de Madrid. Consulta de 10 a 1 y de 3 a 5. Teléfono 10-25. — Calle de Uria, 72, piso 2.º — Oviedo.

Dr. J. Collantes
MÉDICO-ESPECIALISTA
Consulta de 9 a 10 y de 2 a 4
Uria, 68, 1.º — Tel. 11-99
OVIEDO

FERMIN PUMARES. Especialista en partos, enfermedades de la matriz y del embarazo. Consulta: de 12 y media a 2 y de 4 a 5.

LABORATORIO BIOLÓGICO
del Dr. Valvidares Vega
Diplomado del Instituto de Alfonso XIII y autorizado expresamente por este Centro para el tratamiento de la rabia en esta provincia.
BACTERIOLOGIA, AUTOVACUNAS, WASSERMANN, ANÁLISIS DE SANGRE ORINA, ETC.
Plaza del 27 Marzo (Escandalera), 2, pral.—Teléfono 3-15.—Oviedo

Dr. CARLOS PRESTEL
Especialista en enfermedades Secretas y de las Vías Urinarias
Consulta: de 10 a 12 y de 3 a 5
Días festivos, de 10 a 1
URÍA, 60, entresuelo. — Tel. 12-05
OVIEDO

A. Fernández y Comp. S.ª
—AVILÉS—
Consignaciones de Buques -- Exportadores de Carbones
Fabricantes de Briquetas y Ovoides

PRÁCTICA MERCANTIL
Competentísima Inspección y Dirección Técnica
Método de Enseñanza Moderno, especialmente práctico
Internos - Medio-pensionistas - Externos
Para informes: Secretaría de Estudios de la
ACADEMIA POLITECNICA ASTURIANA
Magdalena, 3 -- OVIEDO -- Teléfono 4-54

Fábrica "La Amistad"
—Sociedad Anónima—
FUNDICIÓN DE HIERRO Y BRONCE
TALLERES DE AJUSTE Y FORJA

Fórmula patentada en España
para hacer espejos. Todos pueden fabricar espejos y arreglar los manchados en casa. No se necesitan aparatos, experiencia ni capital. Fabrica espejos en horas perdidas y ganará dinero. Tengo fórmulas y procedimientos alemanes para toda clase de preparados e industrias. Consulteme sobre lo que desee fabricar o preparar. Pídase Catálogo gratis.
Antonio Fornos Permuy
INVENTOR
SANTA CATALINA, 12.—LA CORUÑA

JABON ESPUMOSO CATARINEU-ARAVACA
Higiénico por estar elaborado con aceite puro de oliva
El más económico de todos los jabones por su mucha duración
Se vende en los buenos comercios de Ultramarinos

¡No más goteras!
CON MATEX SE CORRIGEN RADICALMENTE
Pedidos a Montes y Gamoneda
Teléfono 13-45.—OVIEDO.

Jaime Villesid
ODONTÓLOGO
OVIEDO URÍA, 32, 2.º

DR. ALBERTO GONZÁLEZ
Especialista en enfermedades de la Piel y Secretas, de las Clínicas de los doctores Aza y S. Covisa, en el Hospital de San Juan de Dios, de Madrid. Horas de consulta: de 10 a 12 y de 4 a 6, días festivos de 10 a 12.
Santa Clara, 24, 2.º, Oviedo.—Tel. 199

Aurelio M. Romero
MÉDICO DENTISTA
PLAZA DE LA ESCANDALERA, 2
OVIEDO

Clínica Dermatológica
DOCTOR MORÁN
Enfermedades de la piel, venérea, sifilís y vías urinarias.
ROSAL, 19 — OVIEDO — TEL. 5-27
Consultas: De 11 a 1 y de 3 a 6
Días festivos: Desde las 9 hasta las 11.

Enfermedades de los ojos
Doctor Oliveros
Del Instituto Oftálmico Nacional y Real Hospital del Buen Suceso
PIDAL, 4, de once a una
OVIEDO

En Teatinos
Según anunciamos días pasados, hoy contendrán en este campo el Unión Deportivo Racing y el Club Deportivo.

Este último equipo, que después de la marcha de Bango y algún otro elemento, parecía haberse quedado a la zaga de los demás clubs de su categoría, ha surgido inesperadamente el pasado domingo, un once potente, digno de codearse con cualquiera de los de primera fila.

¿Confirmará hoy su potencialidad?... ¿Será la del debut de la temporada, una potencialidad pasajera, más debida a un azar que al propio valer?...
Bien veremos esta tarde.

En la Corredoria
En el campo del Nora, se verán hoy frente a frente los equipos Español Club Ovetense y el Rápido F. C.

El partido comenzará a las cuatro.

El Colegio de árbitros.—Nuevo Comité

Habiéndose procedido a la renovación del Comité directivo del Colegio de Árbitros de Asturias, éste ha quedado constituido en la siguiente forma, según el atento 3. L. M. que hemos recibido,

Presidente, D. Mario G. Orbón. Secretario, D. Miguel Blanco. Tesorero, D. Fernando Villaverde.

Vocales, D. Joaquín Rúa y don Joaquín Menchaca.

Número premiado
La Directiva del equipo Tendirina F. C. nos participa que los gallos rifados ayer correspondieron al número 633.

El agraciado puede pasar a recogerlos al número 46 de dicha calle.

Lawn-tennis

Ayer dieron principio las eliminaciones del Concurso internacional, con los siguientes partidos de campeonato:

L. Barbón ganó a J. Corujo. Alvaro Llano Ponte a C. Ibrán. C. Castañón a F. Navia Osorio y L. Barbón a A. Llano Ponte.

después de una reñida lucha de tres «sets» y en la que los dos jugadores fueron muy aplaudidos por el juego que desarrollaron.

A partir de hoy intervendrá en el Concurso el notable jugador catalán y campeón de Baleares, Raimundo Morales, uno de los primeros jugadores españoles y cuya actuación se espera con gran interés.

El orden del juego para hoy será el siguiente:

A las once.—R. Morales contra A. Lobo.

A las doce.—R. Heredia contra F. Marid.

A las tres.—A Llano Ponte y A. Lobo contra J. Corujo y F. Morin.

A las tres y tres y cuarto.—El ganador del partido de las once contra el ganador del partido de las doce.

Planos

a 1.400 pesetas. El que compre sin conocer las marcas y condiciones de CASA BLANCO no compra bien. Diez primeras marcas para escoger.

OJO

Leandra Careaga

Plaza del 19 de Octubre.—Puestos 10 y 11
Jamón superior, por jamones, a 7 Pts.
Jamón inferior id. id. 4 50
Jamón inferior id. id. 5 »
Tocino del país, por hojas, 5 »
Lacones del país 5 »
Grasa de cerdo en vejigas, 5 »
Chorizos superiores, docena 3 »

Se venden

varias casas en Colloto, dando facilidades para el pago. Entenderse con su propietario D. Avelino Villa. Informes: Teléfono 765.

A las cuatro y media.—R. Morales y L. Castañón contra los ganadores del partido de las tres.

A las cinco y cuarto.—R. Morales contra C. Castañón.

Los partidos para mañana lunes se anunciarán esta tarde en el Real Tennis para conocimiento de los jugadores.

El baile anunciado para hoy se ha suspendido por acuerdo de las Directivas del Tennis y Casino, a fin de que el asalto que en la última de dichas sociedades se celebrará hoy resulte lo más animado posible.

Athletic Club Ovetense

Nota oficial

Esta Sociedad pone en conocimiento de la afición deportiva de la provincia que el próximo martes, día 25, a las cuatro de la tarde, tendrán lugar las pruebas de atletismo, organizadas por ella.

A fin de dar facilidades a los atletas de fuera de la localidad, y para que puedan inscribirse el mismo día de la celebración de dicho festival, el plazo de inscripción terminará a las tres y media el mismo día.

La comisión organizadora invita a todos los clubs de la localidad para que envíen el mayor número posible de atletas para estas pruebas. Al mismo tiempo hacemos extensiva esta invitación a todos los clubs de la provincia, a los que se darán toda clase de facilidades.

Por la Sociedad «Athletic Club Ovetense» (Sección de atletismo), La Directiva.—Oviedo 22 de Septiembre de 1923.

GOBIERNO CIVIL

Nuevo régimen en las oficinas

De conformidad con lo preceptuado en la Real Orden de 17 del corriente sobre régimen de las oficinas del Estado, se advierte que las reclamaciones a que se refiere el artículo 5.º de dicha Real Orden, se harán de doce a trece en el Registro general, y el despacho con el público en los Negociados de Reformas Sociales, en lo referente a accidentes del trabajo y Reglamentos de Asociaciones, y en el de Orden Público para licencias de caza y pasaportes, así como para presentación de documentos en el Registro general, será igualmente de doce a trece, no admitiéndose fuera de las horas expresadas la estancia en las oficinas de personas extrañas a las mismas.

Crónicas judiciales

Señalamientos para mañana

Juicios orales
Castropol.—Contra Fabián Fernández, por desacato.

Abogados Sres. Cuesta y Arango (D. Pedro); procuradores señores Izquierdo y Gomez.

Oviedo.—Contra Marcelino Pardo, por disparo de arma de fuego.

Abogado Sr. Gazo; procurador señor Grande.

Oviedo.—Contra Alfredo Martínez, por disparo y lesiones.

Abogado Sr. Alesón; procurador Sr. Elola.

POR LA PROVINCIA

Reyerta

En el pueblo de Castrillón, lugar conocido con el nombre de Las Campas, seis convencinos promovieron una batalla campal, de la que resultaron todos ellos con heridas leves.

La guardia civil procedió a la detención de los contendientes.

Una multa

El Alcalde de Mieres impuso cinco pesetas de multa por blasfemar y escandalizar en la vía pública, a Camilo Blanco, Hermilio García, Alfredo Alvarez y Benjamín Cachero.

Por estafa

La guardia civil de Arrións detuvo a Aparicio del Valle, de 20 años, por intentar estafar a D.ª Laura Suárez, que reside en Buenos Aires.

Los mejores impresos se hacen en los Talleres **La Voz de Asturias** Tipográficos

porque sus máquinas y materiales son de lo más moderno. Tel. 13-54.

Apartado núm. 29

Das Unbekannte Spanien

No te asustes lector, con este *ca-melo* en alemán. Se trata del título de un libro post-folio de nuestras maravillas artísticas y monumentales editado en este país. *La España desconocida...* Y en verdad que a fuerza de afeites, barnices y remedios, nuestra patria ha sido fantaseada o disfrazada.

No hablaremos de como los franceses de la época de Merimée y Gautier forjaron una leyenda de navajas y torreadores que no ha ido del todo mal. Al fin y al cabo «Carmen» «Don Juan» «El Cid» «Figaro» «Gil Blas» y el «Último Abencerraje» son a su modo, perfectos, aunque no estemos del todo conformes con Martinenche al decir en su estudio sobre la literatura española en la «Science Française», de la edición Larousse que «c'est pour avoir été habillé à la française que le Cid et Don Juan sont devenus de héros européens».

Las razas sajonas participaron también de ese gusto de buscar en la literatura y arte españoles, la nota pintoresca y exótica.

En lo que se refiere a Alemania, sin pretensiones de agotar la materia y si únicamente de tocarla en uno de sus aspectos, diré que no hemos salido muy afortunados en la refriga con los comentaristas superficiales y coloristas y los Aristarcos de lance. Naturalmente hay excepciones que me complazco en señalar y encomiar. Wolff en sus trabajos sobre el Romancero. Herder y su poema del Cid, aunque ideado del modelo francés de la Bibliothéque universale de romans (1782-84). A. W. Schlegel y el teatro calderoniano, y aunque otra cosa distinta sea el entusiasmo cariñoso de Grillparzer por Lope de Vega. Los trabajos del sabio catedrático Meyer Lübecke, de la Universidad de Bonn, sobre filología española, muchos de ellos publicados en la revista que dirige Menéndez Pidal.

Pero a parte de este grupo de «escogidos» la generalidad de los alemanes tienen una pobre cuando no falsa idea de nuestro pueblo. Así se explica el libro, con cuyo título encabezamos estas líneas.

En los tiempos actuales y no obstante la gran cantidad de alemanes que habitan en España, nuestra pintura moderna es completamente desconocida, nuestra música casi y la literatura parcial y muy limitadamente. Y digo que la música es casi desconocida porque aun llega a ejecutarse el pasodoble «Gallo» que aquí se llama «Alf-Babá»; «El Relicario», «El chulo» y el Fox-trot de las Campanas. Habrá quien me recuerde. Pero señor mío, no olvide V. que se encuentra en el país de Beethoven, Mozart y Wagner. A quien le responderemos. Albeniz y Granados; Sarasate Usandizaga, Vives, Caballero, Serrano y Turina merecen algo más respeto que el autor del «Reli corio», sin ofender a nadie.

De nuestros literatos el más conocido es Aspeitua, por sus campañas germanófilas. Hace unos días leí un artículo rústico en un diario de la localidad, sobre su último libro «La Herencia». A otros buenos amigos de Alemania, como Benavente, que si no hubiera obtenido el premio Nobel, hubiera pasado completamente desapercibido y el más platónico Baroja, no les cupo la misma suerte. Ironías del destino.

En cambio Blasco Ibáñez, a pesar de sus «Cuatro jinetes del Apocalipsis» que un editor de Berlín ha tenido la valentía de lanzar a la publicidad, goza de más popularidad. Galdós, gracias a «Electra», de la que se han hecho hasta dos ediciones, se salvó del naufragio. Aunque se trajeron «Trafalgar», «Marianela», «Doña Perfecta» y otras muchas, que para las fauces del gigante alemán le 64 millones de cabezas, una edición reducida como la que se hizo. «Palacio Valdés» no es completamente ignorado. Y si quitamos algunas obras editadas por la casa Herder, escritas por padres Jesuitas y que forman la colección de «Variaciones», como «La hija del director del Circo», «Secreto de confesión», etc., pare usted de contar.

En cuanto al teatro, no hemos sido impoco más afortunados. De los clásicos Calderón, especialmente con «Richter von Zalamea» del que se ha hecho una admirable adaptación. De las modernas «Electra» y «Tierra ajena», de nuestro Guimerá, que aquí han puesto música y la denominan «Tiefand», por cierto una bella pera.

Del escrutinio no estais muy contentos ¿verdad Pereda, Alarcón, Zorrilla, Saavedras, Azorín, Valle, Iblán, Unamuno? No necesitáis afirmarnos los que podais hacerlo. Lo sé y lo lamento. Pero la culpa es de todos y no solamente de los alemanes. Pensad, que cuando España fué a nación que resumía la cultura de todo un continente, no pasaba esto.

Ahora que mejor que en llorar las alegrías pasadas, haríamos en trabajar activamente para que lo que nos ha quedado, que aún vale mucho, sea conocido del resto del mundo y no hagamos una muralla de la China de nuestro patrimonio artístico y literario, ni nos empequeñezcamos en deleznable luchas de partido y en intrigas de escuela, que al cundir al exterior afectan formas tremebundas y forman la leyenda negra.

FELIPE CENTENO.

Colonía, Septiembre 1923.

TOMEMOS NOTAS

La supresión actual de gastos al Estado, sin contar los de cesantías y excedencias de empleados de menor categoría.

Un curioso, con el Presupuesto del Estado a la vista, ha hecho el cálculo de las economías que, por ahora, traerán consigo las supresiones de cargos y emolumentos hechas por el Directorio.

He aquí el cuadro de esas economías:

Presidencia del Consejo de ministros	Sueldo del presidente, 30.000 pesetas; gastos de representación, 15.000; subsecretario, 15.000. Total, 60.000.
Ministerio de Estado	Nada.
Ministerio de Gracia y Justicia	Sueldo del ministro, 30.000 pesetas; sueldo del subsecretario, 15.000. Total, 45.000.
Ministerio de la Guerra	Nada.
Ministerio de Marina	Sueldo del ministro, 30.000 pesetas.
Ministerio de Hacienda	Sueldo del ministro, 30.000 pesetas; subsecretario, 15.000; gratificaciones Secretaría particular del ministro, de libre nombramiento, sean o no funcionarios del Estado, 30.000. Total, 75.000.
Ministerio de Fomento	Sueldo del ministro, 30.000 pesetas.
Ministerio de Instrucción pública	Sueldo del ministro, 30.000 pesetas; subsecretario, 15.000. Total, 45.000.
Ministerio de Trabajo, Comercio, Industria	Sueldo del ministro, 30.000 pesetas; subsecretario, 15.000. Total, 45.000.
Congreso	Sueldo del presidente, 40.000 pesetas; gastos de representación, 20.000; dietas de 407 diputados, a 6.000 pesetas, 2.442.000. Total, 2.502.000.
Gobernadores civiles	Madrid, 20.000 pesetas; Barcelona, 20.000; Canarias, 20.000; Valencia, Málaga, Coruña, Sevilla, Granada, Zaragoza, Alicante, Cádiz, Córdoba, Jaén, Oviedo, Badajoz, Murcia, Almería, Huelva, Toledo, Santander, Valladolid, Vizcaya, Burgos, Cáceres, Guipúzcoa, León, Pontevedra, Salamanca, Tarragona, Baleares, Castellón, Ciudad Real, Gerona, Huesca, Lérida, Lugo, Orense, Albacete, Avila, Cuenca, Guadalajara, Logroño, Navarra, Palencia, Segovia, Teruel, Alava, Soria y Zamora, a 12.500 pesetas cada gobernador, 575.000. Total, pesetas 630.000.

Resumen

Presidencia	60.000
Gracia y Justicia	45.000
Gobernación	75.000
Hacienda	75.000
Fomento	30.000
Trabajo	45.000
Marina	30.000
Instrucción pública	45.000
Gobiernos civiles	630.000
Congreso	2.502.000
Total	3.537.000

Redacción de «La Voz de Asturias»
Apartado núm. 29

Noticias militares

Consejo de guerra
Ayer sábado, a las diez de su mañana, tuvo lugar en la Sala de Justicia del Cuartel de Santa Clara la reunión del Consejo de guerra para ver y fallar la causa instruida contra el corneta del Regimiento Infantería del Príncipe número 3, Francisco Alvarez Noriega, por el delito de robo, constituyéndose en la siguiente forma:

Presidente: el señor coronel del expresado Regimiento D. Federico Esparza Torres; vocales: los capitanes del Cuerpo del acusado (don Francisco López Tabar, D. Benito Vallespin Cobián y D. Alvaro Sueiro Villarino; los del 6.º de Zapadores D. Luis Sánchez Tumbleque y D. Juan de la Riva González; suplentes: el del Príncipe D. Anibal Voyer Míndez y el de Zapadores D. Juan Chaparro Escobar; asistente como vocal ponente el teniente auditor de segunda D. Ildefonso Fernández, y como Fiscal el Jurídico de la Región.

La sentencia no será conocida hasta su confirmación por el capitán general de la Región.

A África
Ha sido destinado a mandar el segundo Batallón del Regimiento del Príncipe, que se halla en África, el teniente coronel D. Nicolás Pardo Simón, quien en breve saldrá para hacerse cargo de su nuevo destino.

Por desacato
El comandante militar de la plaza de Gijón comunica al excelentísimo señor Gobernador militar de la provincia que ha dispuesto la formación de procedimiento contra los paisanos José Manuel Pérez (a) «El Pelos», y José Martín, por maltrato de obra e intento de desarmar al guardia municipal Serafín Martínez.

Dos disposiciones
Por R. O. se ha dispuesto que en el plazo de quince días se formalicen las relaciones de cuantos asuntos hayan ingresado en el último trimestre y se hallen sin resolver o despachar.

También publica o ra R. O. disponiendo se exija la presencia en sus destinos de todo el personal afecto al Estado, vistiendo uniforme durante las horas de oficina.

Ingreso en la Escuela de mar
Se concedió ingreso en la Escuela de mar de Gijón a los siguientes aspirantes:

Joaquín S. Sánchez, Faustino Tuñón, Arturo Rubiera, Francisco Noval, Modesto Lorenzo, Alfredo Lafuente, José María Lorenzo, Manuel Alvarez, Enrique Alvarez, Ricardo Luis Rodríguez y José Manuel Rodríguez.

Destino
Ha sido nombrado ayudante de campo del general de la primera división D. Pio Suárez Inclán, el teniente coronel de Infantería don Santiago Otero, marqués de Hermosilla.

IMPRESIONES
Paseos por la ciudad
Conversaciones. — Los tranvías, las fiestas y los espectáculos públicos.
— El tiempo es inmejorable, contribuyendo al mayor esplendor y concurrencia de las fiestas *mateinas*—nos decía un amigo—. Observarás la animación que reina estas noches en todas partes. Por el Parque apenas si puede darse un paso; los locales donde se celebran los espectáculos públicos se ven repletísimos de público...
—El tiempo, dices, y desde luego lo admito. El sol *pesa mucho* en la balanza por la afluencia de forasteros; pero olvidas que lo que más contribuye a esa concurrencia de público es la facilidad de los viajes.
—De eso tampoco podemos tener queja. A Oviedo afluyen tres líneas férreas, y los auto-camiones de viajeros de las Cinco Villas, Castropol, Cangas de Tineo, Teverga, etc., que transportan gran número de personas.
—No cuentas con otro excelente elemento: el Tranvía Central de Asturias, que remueve toda la periferia del concejo por sus arterias de Colloto y de Lugones.
—Efectivamente, no recordaba tan interesante detalle, digno de ser registrado. Esas dos zonas han dado estos días a la capital contingente enorme de *mateinos*.
—Como que los coches incesantemente vomitaban cientos de almas.
El verlos entrar en la calle de Uría, infundía pavor.
No se explica cómo no ocurrió alguna desgracia, dada la temeridad del público, que ocupaba, no ya los estribos, sino también las barras de refuerzo de los frentes anterior y posterior de los carruajes. Y téngase en cuenta que los viajes de retorno se hacían en iguales condiciones, por prisas inexplicables, pues la Dirección, a pesar de anunciar que los últimos coches saldrían de Oviedo a la una y media de la noche, atendiendo a lo extraordinario del movimiento de viajeros, el viernes tuvo dos en circulación hasta las tres de la madrugada.
—Los tranvías constituyen un orgullo para la capital; el negocio mejor estudiado de cuantos aquí se implantaron.
¿Por qué no iniciar la línea por la carretera de Buenavista, llevándola hasta las llamadas «dos carreteras»?
—No está olvidado lo que apuntas, mas no hay que emprender carreras locas para no exponerse a dar de bruces contra escollo peligroso.
—No me vengas con pesimismo.



Visite la Exposición MUEBLES PIANOS CASA-BLANCO

Internado de los Hermanos Maristas OVIEDO

Primera Enseñanza
Segunda Enseñanza
Comercio - Lenguas
Lecciones de ADORNO, etc.

Nuevo edificio moderno - Aulas y habitaciones amplias, muy ventiladas. - Patios extensos y cubiertos. - Gran Campo de Llamaquique. - Estudios serios. - Educación esmerada. - Brillantes resultados cada año

Santa Susana, 18 Teléfono 7-22

Banco Minero Industrial de Asturias GIJON

Capital: 10.000.000 de pesetas

Dirección telegráfica: Banminas Filial del Banco Urquijo

Cuentas corrientes con Realiza toda clase de operaciones de Banca, Bolsa y Cambio, prestando preferente atención a las siguientes:

Cuentas de depósito y préstamos con garantía personal, de fondos públicos valores industriales, mercaderías y conocimientos de embarque, Giros, Cartas de crédito, Ordenes telegráficas, Compraventa de valores, Corral y descuento de cupones y documentos de giro, Cambio de monedas de oro y billetes de Banco extranjeros, Depósitos de valores, libros de gastode custodia, etc., etc.

CAJAS DE SEGURIDAD

Caja de Ahorros Admite imposiciones de UNA PESETA 3 1/2 % anual en adelante, abonando interés a razón de

SUCURSAL EN CANDÁS

Samuel Osborn & Ltd. Sheffield (Inglaterra)

FABRICANTES DE ACEROS especiales para todos los usos. — ACEROS EXTRA-RÁPIDOS «TRIPLE MUSHET» empleados en los talleres de los F. C. del NORTE, M. Z. A. y Ponferrada a Villablino.

AGENTE EXCLUSIVO PARA ESPAÑA EN GIJON **Gumersindo García**

DEL MUNICIPIO
A la hora de costumbre se abrió la sesión municipal de ayer, siendo presidida por el Sr. Fernando Alonso.
Después de leída y aprobada la acta de la sesión anterior se dio lectura al orden del día, que fue aprobada sin discusión.
Se aprobaron, por lo tanto, los siguientes asuntos:
Instancia de D. A. Suarez, solicitando permiso para elevar dos pisos a su casa en construcción de la calle de Muñoz Degraín.
Igualmente la instancia de J. Gargallo, para convertir en puerta un hueco de ventana a formar en la casa número 70 de la calle de Uría.
Se aprueba la instancia de los señores Suarez Hermanos, para modificar huecos en la casa número 18 de la calle de Cimadavilla.
Se concede instancia a don V. Gonzalez, para construir una casa-almacén en San Claudio.
Otra instancia de D. V. Gonzalez, para levantar dos pisos a su casa número 51 de la Tendarina.
Instancia de D. J. Naves, para elevar dos pisos a su casa sita en la calle que conduce a la Quinta de los Catalanes.
Se aprueba el expediente de subvención para el arreglo de la fuente de Ponteio, en San Claudio.
Igualmente el extracto de acuerdos tomados por la Corporación en el mes de Septiembre.
Se aprueban las cuentas.
Preguntas e interpelaciones no hubo.

Se pregunta en una Revista....

A la 1.661. — ¿A qué autor pertenece y dónde se encontrará la composición de que forman parte los siguientes versos?

«El asturiano cerdoso, bajo, rechoncho y cuadrado...»

D. Francisco Gregorio de Salas, sacerdote y poeta español nació en Jaracejo (Cáceres) a mediados del siglo XVIII, y murió en Madrid en 1808.

Noticias acerca de la vida y obras de éste, en un tiempo popular poeta, consignó Cueto en el tomo 67 de la «Biblioteca de Autores españoles, por Rivadeneyra, y también se encuentran bastantes artículos dedicados a Salas en el *Diccionario Hispano-Americano* publicado por Montaner y Simón, en Barcelona. Las obras de Salas se han impreso varias veces, y en un tomo en 32 que yo tengo con el título *Colección de los epigramas y otras críticas, satíricas y jocosas*, de don Francisco Gregorio de Salas corregidas en esta cuarta edición Madrid, por Repullés, 1827, en página 34 y siguientes, se encuentra el *Juicio imparcial o definición crítica del carácter de España, reinos y provincias de España*.

Cada uno de estos juicios forma una décima, y la que tiene por epígrafe *Asturias*, dice:

«El asturiano cerdoso, bajo, rechoncho y cuadrado, ferecedo y mal formado, es un mixto de hombre y oso; su carácter es honroso, hombre de bien, mas sin maña, todo lo emprende con saña, y son, según les inclina su afecto a mozos de esquina, las acémilas de España».

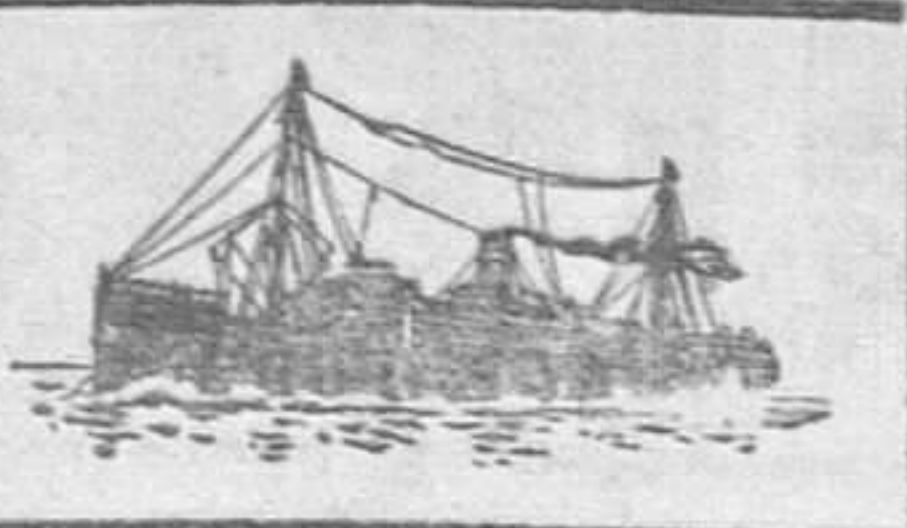
La composición es tan sencilla como mala, siguiendo la regla general de las poesías de Salas autor de la peor época de la literatura española.

DANIEL DE CORTÁZAR.

Colegio de San Luis de Pravia
De 2ª enseñanza y Escuela de Comercio

Acreditadísimo por la fama de sus profesores y gran economía. Solo cobra por enseñanza y pupilaje de los alumnos internados ochocientos diez pesetas.

Anis de La Praviana PRUEBELO Y SERÁ SU MEJOR PROPAGANDISTA
CASTAÑO HERMANOS (ARRIONDAS)



Compagnie Generale Transatlantique

Vapores Correos a gran velocidad

Línea Habana

El día 23 de Septiembre saldrá fijamente del puerto del MUSIL (GIJÓN), el magnífico vapor rápido

ESPAGNE

Admite pasajeros de Primera, Segunda, Segunda económica y Tercera clase para HABANA.

Rebaja a familias en Primera y Segunda clase

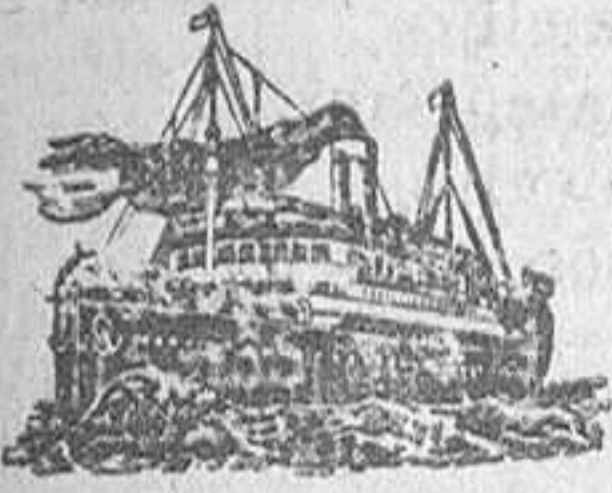
Los vapores de esta Compañía tienen lujosas instalaciones para los pasajeros de cámara. Los pasajeros de Tercera clase, disponen de espaciosos camarotes, comedor y cuarto de baño.

Precio del Pasaje en 3.ª clase para Habana. . Ptas. 539,75 (INCLUIDOS LOS IMPUESTOS)

Para toda clase de informes y solicitar plazas, dirigirse a su consignatario en GIJÓN

A. PAQUET. Nivelles, 2, 4 y 6. Telegramas: PAQUET.

NOTA.—La siguiente salida la efectuará el magnífico vapor NIAGARA, el día 9 de Octubre.



C.I.E Sub-Atlantique Chargeurs Reunis

VAPORES DE GRAN LUJO EXTRARRÁPIDOS

Para Lisboa, Rio de Janeiro, Santos, Montevideo y BUENOS AIRES, saldrán de VIGO los siguientes vapores de 26.000 caballos de fuerza y cuatro hélices

24 de Septiembre	«LUTETIA»
8 de Octubre	«MASSILIA»
19 de Noviembre	«LUTETIA»
17 de Diciembre	«MASSILIA»

Admiten pasajeros de gran lujo, lujo, primera, segunda, segunda intermedia y tercera clase

Camarotes de lujo de varias clases hasta 15.000 pesetas, de primera, 1.960 pesetas, de segunda 1.060, de segunda intermedia 713 pesetas.

Para Lisboa, Dakar, Rio de Janeiro, Montevideo y BUENOS AIRES, saldrán de VIGO los siguientes vapores rápidos a doble hélice

Admitiendo pasajeros de 1.ª, 3.ª preferencia en camarotes, 3.ª en camarotes y 3.ª corriente.

PRECIOS

3.ª preferencia en camarotes, comedores, y salón de conversación, Pesetas 551,80.

3.ª en camarotes, comedores y salón de conversación, Ptas. 442,80.

3.ª corriente, Ptas. 412,80.

NOTA.—Niños menores de 2 años, gratis. De 2 a 10 años medio pasaje. De 10 años en adelante, pasaje entero.

No se admite ninguna solicitud de plazas sin previo depósito de 50 pesetas. Los pasajeros deben presentarse en esta Agencia con CINCO días de anticipación a la fecha fijada para la salida, después de concedida plaza.

Para informes dirigirse a los Agentes generales en España.

ANTONIO CONDE, HIJOS CALLE DE LUIS TABOADA, 4 Apartado, 14. —VIGO

En Oviedo nuestro representante para camarotes de gran lujo y 1.ª, 2.ª, 3.ª preferencia

Guillermo Rivas, Calle Argüelles, núm. 6

La Unión y el Fénix Español

COMPANÍA DE SEGUROS REUNIDOS

Capital social: 12.000.000 de pesetas efectivas completamente desembolsadas

58 años de existencia

58 años de existencia



Seguros sobre la vida
Seguros contra incendios

Seguros de valores
Seguros contra accidentes
Seguros Marítimos

SUBDIRECTORES EN ASTURIAS Hijos de Lacazette
AGENCIAS EN TODOS LOS PUEBLOS

RUA, 5 OVIEDO

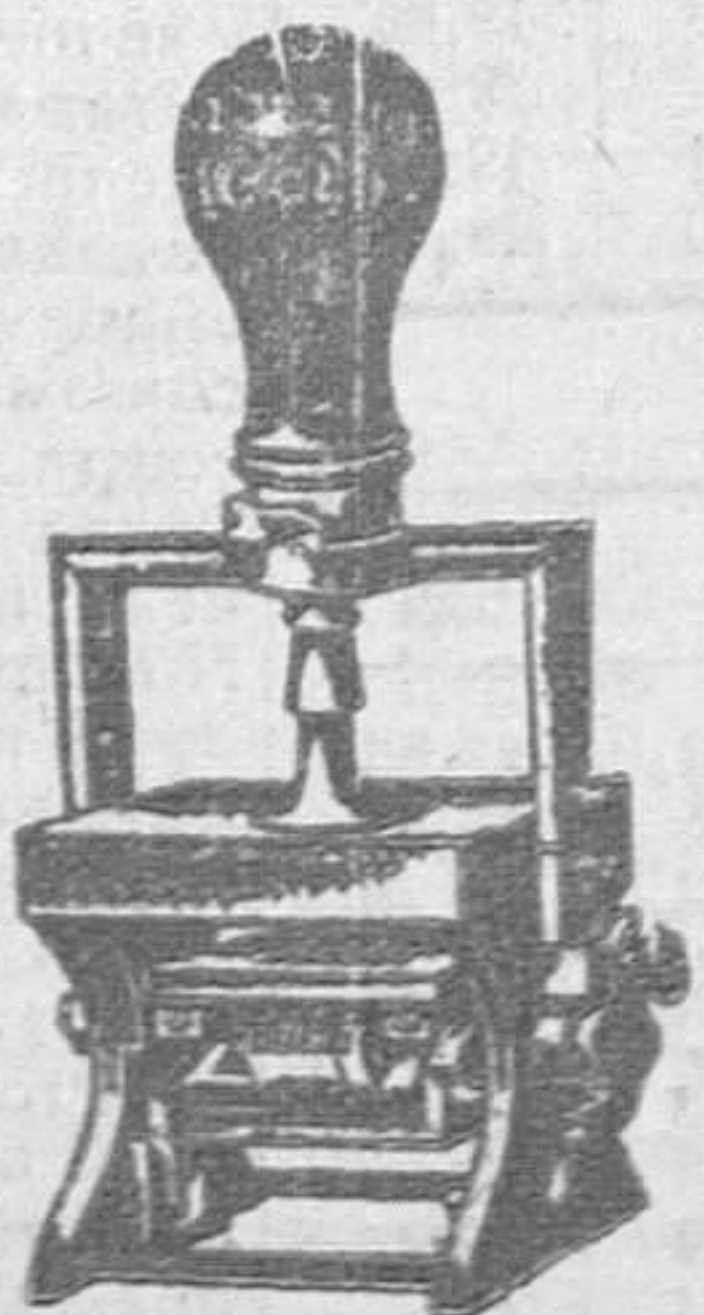
Manuel Martínez.—Grabador

Sellos de Caoutchouc metal y lacre

Grabados artísticos y Comerciales en acero y talla dulce

Placas de metal en relieve y esmaltadas en negro

Fernández Castro Núm. 1 principal Campo de la Vega



TIMBRADO DE PAPEL EN RELIEVE

Amigo DÉBIL



Elíxir CALLOL

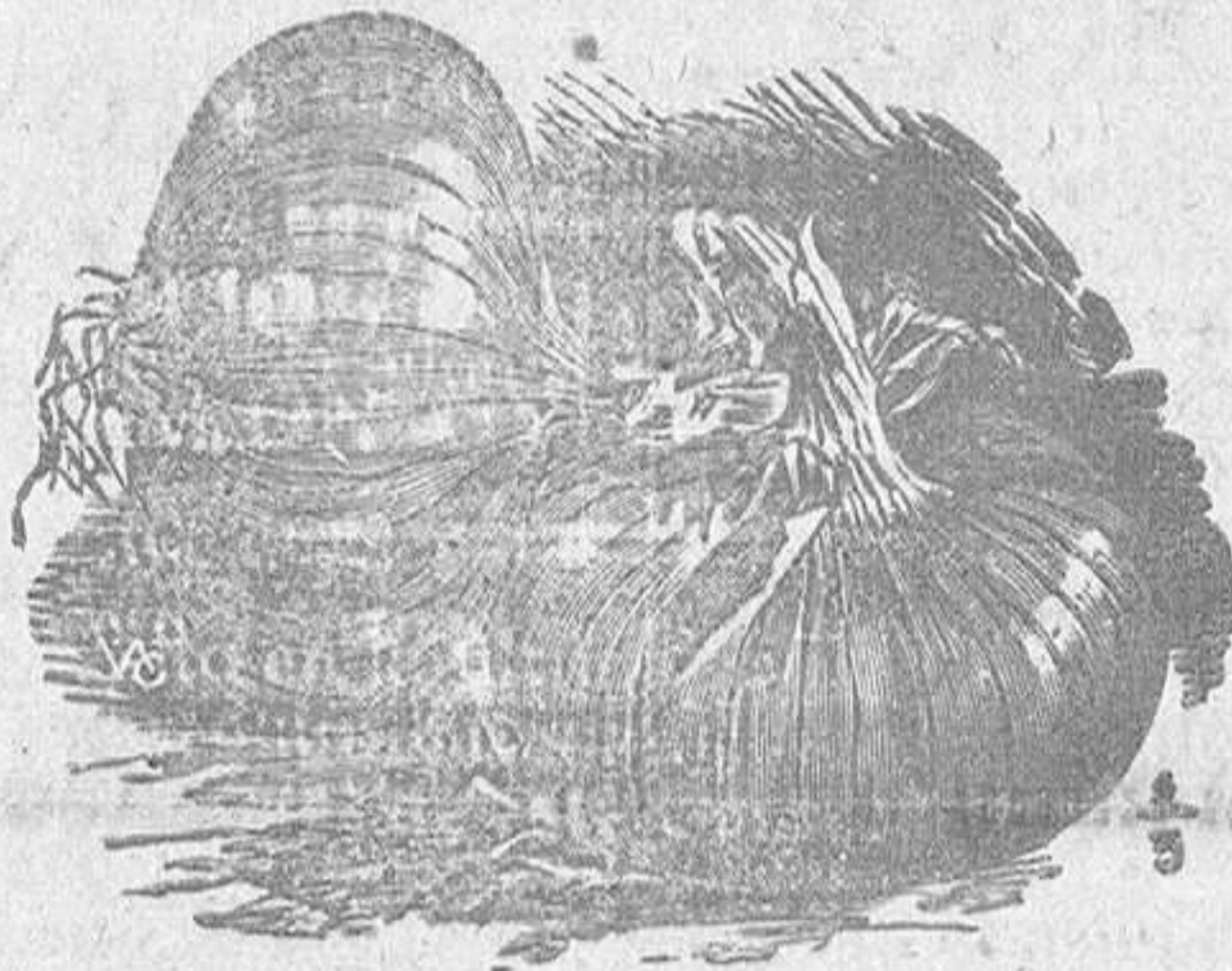
dá fuerza, vigor y juventud

Más de 9000 Médicos en España recetan toman o han tomado ellos o sus familias ELÍXIR CALLOL

Fórmula Aprobada y Recomendada por la Real Academia de Medicina y Cirugía

DE GUSTO AGRADABLE Y EFECTO RÁPIDO

PÍDASE EN FARMACIAS Y DROGUERÍAS



Semillas "seleccionadas de 1.ª fuerza germinativa" al por mayor y menor

José Fernández Tamargo Rúa, 16 Oviedo

La primera casa en Asturias para la venta de toda clase de semillas frescas y de calidad superior, importadas directamente de los mejores puntos del extranjero

HORTALIZAS.—Repollitos, bacalán (penca) Holanda, quintal, Schkeinfurt, corazón de buey, Lombarda blanca, amarilla y morada grande de París, etc.

COLIFLORES.—Para el Otoño y Navidad y la Cuaresma, clases las más superiores de pella voluminosa muy blanca. Esta casa posee la práctica de las clases de coliflores que mejor resultan en la Región del Norte, las cuales se producen lo mismo en terreno seco que de regadío. Lechugas blancas rizadas de repollo grande y moradas de invierno, cebolla apajada, amarillas y colorada grande de conservar, escarola, espinaca, zanahorias, nabos finos de mesa, perejil, pimientos, tomates, habas de mayo, alubias para comer en seco y verde, rabanitos, remolacha fina de mesa, melones, pepinos, sandías, calabazas, guisantes enanos y de enrame, tirabeques, Fréjoles de manteca de oro enanos y altos, col de Milán de repollo grande (borrachón), col de Bruselas, y la tan estimada berza de asa de cántaro amarilla. Alcachofas, apios puerros, cardos, fresas y berengenas.

FORRAJERAS.—Alfalfa de Provenza la mejor clase, avena real, cebada, remolacha gigante amarilla y roja, trébol rojo violeta inglés para terrenos que se dejan a prado (planta perenne) y encarnado anual para sembrar entre maíz. Ray Gras inglés y de Italia, nabos gigantes tempranos y tardíos, importados de Rusia; mijo, panizo, cañamones, apiste, etc., etc.

ARBOLES.—Semilla de toda clase, especialidad en Eucalyptus y pino marítimo Des Landes para maderas.

FLORES.—Infinidad de clases en paquetitos de a 0,50 pesetas.

De Octubre a Abril: cebollitas, raíces y tubérculos, de flores de Holanda.

Esta casa remite semillas por correo certificadas, cincuenta céntimos de cada clase, remitiendo el importe anticipado, siendo los gastos de envío a cargo del comprador.

Otros artículos, Mastic L'homme Lefort para injertar, Rafia para ídem y labores.

Pasta Tanglefoot americana, infalible para evitar la subida de las hormigas y otros insectos a los árboles frutales.

Manual Práctico de Horticultura

(Segunda edición muy aumentada)

Escrito expresamente para el cultivo de las hortalizas en el Norte de España, por **JOSE FERNÁNDEZ TAMARGO.** Precio en rústica, 2,50 pesetas. Por correo certificado, dentro de España, pago adelantado, 2,90.

Verdadero consultor, con el cual, un niño sabiendo leer en molde, sabrá practicar estos trabajos como el mejor hortelano.

Para que nada falte, en cinco idiomas lleva los nombres de las hortalizas que mejor resultan, y 102 dibujos primorosos de las mismas, de formas de semillero y herramientas.

Este Manual ha sido recibido con agrado por S. M. el Rey (que Dios guarde)

según Real documento de fecha 3 de Diciembre de 1915, que el autor guarda con mucha estimación.

Pedidos al autor.

Rúa, 16.—Oviedo

Gran práctica en la compra de semillas que mejor resultan en el Norte de España.

La venta de semillas requiere ciencia y conciencia.

Todo comprador por más de un kilo de semilla de Alfalfa, Nabos forrajeros, Remolacha forrajera, Trébol rojo violeta inglés y Trébol encarnado anual, tiene derecho a un librito con instrucciones del cultivo de estas plantas.

Colegio de la Inmaculada (PP. Jesuitas)

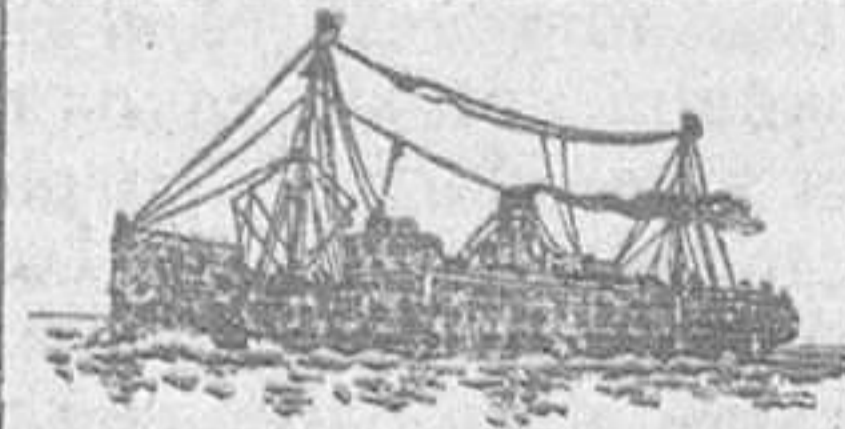
GIJÓN

Este acreditado Centro de Enseñanza abrirá sus clases el día 1.º de Octubre, admitiendo alumnos para Primera y Segunda Enseñanza, así como también para sus Estudios libres de Comercio.

Los alumnos pueden ser INTERNOS, MEDIO-PENSIONITAS Y EXTERNOS.

Para más informes, pídase prospecto al R. P. Rector del Colegio.—Apartado 32.—Gijón.

NOTA.—Para los alumnos de las Preparatorias, residentes en Gijón, el Colegio abrirá sus clases el 1.º de Septiembre, según costumbre.



Compañía de Navegación VASCO-ASTURIANA

VAPORES: «Pepin», 600 toneladas de carga.—«Guillermo Schulz» 3.700 ídem.—«Antonio de Satrustegui», 3.800 ídem.—«Santiago López», 4.100 ídem.

Fletamentos.—Consignaciones.—Agentes de Aduanas

AGENTES DE LAS SOCIEDADES

«Industrial Asturiana de Santa Bárbara», «La Manjoya», Santa Bárbara», «Cayés», «Sociedad General de Industria y Comercio», «Sociedad General del Ferrocarril Vasco Asturiano», Compañía del vapor «NEMROD».

Casa en San Esteban de Pravia.—Telegramas: CASOCOBOS.

Casa principal, AVILÉS.

Telegramas y telefonemas: «CASOCOBOS».—AVILÉS.

La correspondencia al Director-Gerente: **Luis Caso de los Cobos.—AVILÉS**

Agentes exclusivos: Orbis S. A.

Balmes 12 Barcelona



LA MAQUINA PREDILECTA

Escritura bonita y fina 90 caracteres, 6 más que en otras máquinas. Resistente y duradera.

Muebles para oficinas

Para informes dirigirse a

Ignacio Pastor

Plaza del 27 de Marzo, 2
Teléfono 4-64 - OVIEDO



LA PROPICIA

FUNERARIA Y AGENCIA BENÉFICA DE ENTIERROS

HIJOS DE CEFERINO S. MARTIN

Instituto, núm. 39, Gijón.—Teléfono 634

Servicio permanente y económico. La Casa más importante y moderna de esta provincia.

Se hace cargo de servicios para España y extranjero.

CASA CENTRAL EN SANTANDER

UNA SEÑORA

ofrece comunicar GRATUITAMENTE a todos los que sufran de neurastenia, debilidad general, vértigos, reuma, estómago, diabetes, tisis, asma, neuralgias y enfermedades nerviosas, un remedio sencillo, verdadera maravilla curativa, de resultados sorprendentes, que una casualidad le hizo conocer. Curada personalmente, así como numerosos enfermos, después de usar en vano todos los medicamentos preconizados, hoy, en reconocimiento eterno y como deber de conciencia, hace esta indicación, cuyo propósito puramente humanitario, es la consecuencia de un voto.—Dirigirse únicamente por escrito a D.ª CARMEL N. L., Salmerón, 167, Barcelona. GARCIA.

CHOCOLATES "LA FAMILIA"

Los mejores conocidos y que el público prefiere y distingue por su pureza y exquisito paladar.

OOOO

Cafés tostados diariamente

Sin adulteración, por procedimiento modernísimo de fuerte aroma y desarrollo y gusto delicado

QUIEN LOS PRUEBE LOS PIDE SIEMPRE

VENTA AL POR MAYOR Y MENOR

LOPEZ SELA

Rosal, 16.—OVIEDO

Trapos lavados se compran en esta Imprenta,

Banco Asturiano de Industria y Comercio de Oviedo
Capital: 10.000.000 de pesetas

Operaciones bancarias :: Agentes en todos los pueblos de la provincia

Caja de Ahorros

SUCURSALES: AVILÉS, LLANES E INFUESTO

LEA USTED **La Voz de Asturias**

LA VOZ DE ASTURIAS

PAGINA LITERARIA

Cartas a mi amigo Horacio

Mi querido amigo: Comenzaré por decirte que hace tres días estubo a hacerme una visita en mi casa de la aldea, la célebre cupletista Mary, la del escándalo del Royalt que tú recordarás; se halla debutando en M... y según ella dice, la dijeron en Madrid que yo me hallaba en esta; y ahora al hallarse tan cerca, dice, no quería marcharse sin verme. Pasé la tarde con ella y me habló de muchas cosas de la corte entre otras, lo del marquesito con María y la muerte del «viejo» que tú no me habías dicho en ninguna de tus cartas. Cuando nos despedimos la pobre lloraba y me daba mucha lástima. Emocionado, casi llorando como ella la aconsejé mucho. Ella me decía que estaba sola... Que no tenía a quien abrir su corazón; que ya la cansaba la vida errante, alocada por el mundanal ruido...

—Todo es una farsa—decía sollozando.—Todo me cansa; ya no sé ni lo que quiero, ni lo que me hace falta. Todo lo hago por satisfacer las necesidades de la vida y ahora siento que me vence... ya no puedo triunfar sobre la materia... ya soy vieja...

Al fin, después de una escena conmovedora se fué y hasta que la perdí de vista vi que de tiempo en tiempo se paraba y agitaba su pañuelo repetidas veces. ¡Pobres mártires! Después de todo, me dan mucha lástima...

En la aldea, todos se hacían de cruces por sus vestidos según ellos tan escandalosos; luciendo descotes tan exagerados; sus brazos desnudos y sus vestidos tan cortos. Lucinda, me dá mucha guerra con ella.

Después de todo, yo sigo como siempre. A medida que Lucinda avanza por mi corazón, me siento doblemente loco. Este es un amor, como nunca ha sentido mi alma; es un amor que embarga todo mi ser y trastorna mi cerebro. Todo lo que antes me maravillaba haciéndome remontarse hasta las sublimidades de la poesía, pasa ahora ante mí, oscuro... inadvertido. Mi alma vive en ella, y solo sabe recrearse en ella, en la purísima y encantadora belleza de Lucinda.

Ayer, querido Horacio he besado por primera vez su boca. Fué una declaración de amor grandiosa, sublime... Verás.

Por la tarde, estuve solitario paseando por la ribera del río y no sé por qué, pensé mucho en Lucinda. Todos mis pensamientos durante el paseo, fueron para ella... Primeramente me la figuré en mi imaginación como mi única amada, pura, casta, amantísima; me figuré envuelto por sus caricias, y abrasado en el fuego de sus ojos; mi imaginación volaba... volaba envolviéndola a ella en mágicas apariencias divinas; en un idilio loco; de amor exaltado y rodeado de horizontes bañados de púrpura; y por último me la figuré esposa, dulce esposa mía en el hogar alegre entre las carcajadas de un nene que nos dijera papá y mamá. Toda la tarde la pasé abstraído, loco... Cuandollegué a casa de vuelta del paseo, púsete a tocar el piano por ver si apartaba de mi mente esa bruma resultando todo inútil.

Después de haberme hallado algún tiempo encerrado en mi gabinete, me dió por salir a la calle de nuevo y pude ver una noche clara, de luna; una noche de cristal, suave, poética...

De pronto, se me antojó ir a casa del vicario. Cuando llegué, hallé a Isidro sentado en la mesa escribiendo. Pregunté por el cura y Lucinda, a lo que me contestó:

—Mi tío se halla visitando a un enfermo y Lucinda, no se donde estará; tal vez se halla en casa de alguna amiga. Yo, ahora estoy escribiendo una carta urgente y me tendrás que perdonarme si te hago esperar un poquito.

—Me iré al jardín en tanto que terminas—le dije—pués está una noche de luna, soberbia.

El, asintió con la cabeza y yo, me dirigí siguiendo un pasillo largo, hasta el jardín. Una vez allí, ¡oh, amigo mío! Noche de prodigi-

os, noche de quimeras, noche del poeta, noche silenciosa del amor. Abstraído en la noche de maravilla, recorría por entre matas y flores, los augustos senderos del jardín. De pronto, mis oídos son heridos por la música lejana de una gaita que hacía prodigiosos giros de notas chillonas, en escalas rapidísimas. Un ruiseñor la acompañaba con sus trinos desde un árbol del jardín...

El astro solitario de la noche, ascendía pausadamente en el espacio y bañaba con sus rayos el paisaje, en una claridad parpadeante de mágico espejismo. Los insectos zumbaban cobijados en fresca espesura y un hálito suave movía los ojos y acogía tranquilamente el vapor que se desprendía de las flores. Todo esto me maravillaba y lo contemplaba extasiado, absorto en meditaciones fantásticas a medida que me deslizaba por entre el follaje.

Mas, oh querido Horacio, hete aquí que cuando de pronto fui a dar un paso para entrar en el camino real ¡oh cielos! me hallé frente a Lucinda que al verme de improviso, asustada lanzó un leve grito...

Los dos nos quedamos petrificados. Eramos dos almas suspendidas en el vacío. Yo, no podía hablar; por mi mente cruzaban relámpagos y mi corazón palpaba como queriendo salir del pecho. Ella me miraba, y su frente era blanqueada por los rayos de la luna. La vi hermosa, más hermosa que nunca en su actitud de diosa olímpica. De pronto acometido por una pasión desbordante, loco, sin noción de lo que hacía, me acerqué a ella y la cogí una mano que oprimí anorosamente.

—Lucinda... dije muy cerca de su boca. Ella, empezó a llorar de repente y dejó caer su cabeza sobre mi hombro. Yo la cogí en mis brazos. Ella, se desmayaba estremeciéndose a impulso de los sollozos. Yo, estaba como alucinado por falsos espejismos, y no pudiendo resistir un momento más, en un vértigo de locura, oprimí su hermoso talle, y ávido cubrí su rostro de besos, emborrachádome con el hálito divino de su boca... La besaba... la besaba...

El ruiseñor cantaba dulce... melódico... La música de la gaita se oía lejana llenando el ambiente de vibraciones divinas. Dulce soledad... noche del misterio, noche del amor, noche del poeta.

De repente sentimos pasos; nos separamos rápidamente; y Lucin-

da con sus ojos esmaltados de lágrimas me dijo muy aprisa y azorada.

—La primera vez y la última. Que no se vuelva a repetir esto... El que llegaba era Isidro, tosiedo muy queto... Al poco tiempo después de haber cambiado algunas palabras vi que Lucinda se ausentaba de nuestro lado, pretextando quehaceres. Cuando se iba, me fijé, selimpiaba sus ojos... Con abrazos, te deja por hoy tu amigo que te quiere.

VIRGILLIO DEL PARNASO.

Sentimentales

SOLITARIO...

I
Buscando mi descanso apetecido y buscando también calma y olvido, de la ciudad me aparto dó se agita la envidia ruin y la pasión maldita. Al monte voy, que allí mis penas [hondas] al susurro se abuyentan de las fron- [tas], y mi espíritu en él goza el consuelo de estar cerca de Dios y de su cielo.

II
Es el lejano monte solitario de mi felicidad depositario... Oh monte bendecido... tú me quieres, por eso me prodigas tus placeres, por eso me presentas tus encantos inefables, que son tantos y tantos... Al monte, sí, al monte subir quiero que en él gusto vivir y aquí me muero.

¡MENDIGO!...

Y dolorido voy de una a otra parte el pan pidiendo por amor al arte. Llego a una puerta y digo: condoleos, soy caballero andante; mis trofeos son los versos escritos que aquí guar- [do], definidores del amor en que ardo. ¿Intereso? ¿Me dais limosna alguna? ¿Compartiréis conmigo la fortuna? Mas ¡ah! no contestáis... lo presu- [mia], así los ricos son, ¡quién lo diría! Elocuente respuesta me habeis dado: ¿qué hacer? ¿vengarme? ¡Cál... y he [perdonado]. Y dolorido voy... voy a otra puerta sobre los pasos de esperanza hacierta.

BENJAMIN LOPE-FERNÁN.

Advertencia a los suscriptores.

Se ruega pasen aviso a esta administración de las faltas que observen en el servicio, a fin de corregirlas inmediatamente.

CONCHA

A Conchita S. del Otero y Aguirre, con unas lindas palabras de Rubén engarzadas.

Di ¿por qué quieres que te cante, adolescente flor fragante, mi pobre musa dolorida, si tiene el místico tesoro de sus mil cánticos de oro la azul mañana de tu vida?

En tus lozanas primaveras sus alas baten la quimeras de las primeras ilusiones... Vas por senderos edeniales bajo las alas musicales que arrullan con sus vibraciones.

Hoy para tí solo hay cantares; libre de todos los pesares coges las flores del jardín, y entre sus cálces, Conchita, eres como una margarita, como un clavel, como un jazmin.

Eres feliz, pero no importa. Si ya la humana vida es corta, la dicha humana es aun más breve; vuelan raudísimos los años, y van nevando desengaños mucho más fríos que la nieve.

Nada a la edad veloz resiste; aunque esto sea amargo y triste, pasa la dulce juventud... Sólo conserva su hermosura inmarcesible, fresca y pura, la blanca flor de la virtud.

Conchita, flor de mi tonada, como en la concha nacarada duerme la perla que fascina, guarda en su limpia transparencia el fino amor de la inocencia, inestimable perla fina.

CASIMIRO CIENFUEGOS.

Improvisación

A OVIEDO

Ciudad de mis amores, hermosa vctustana; dejadme que os salude al posar yo mis plantas sobre tu bello suelo donde bellezas tantas prestan mil ilusiones al corazón que ama... Déjame que al pasar por donde está la gracia vaya ofrendando flores de mi más regio alcázar a las gentiles niñas —figulinas aladas— que cruzan soñrientes llevando compendiada la eurtimia en la figura, y el fuego en la mirada...

Y al terminar la trova que me ha dictado el alma, yo anhelo, pueblo prócer, que la gentil muchacha que ha prendido en mi espíritu de amor la eterna llama, me mire, me sonría, y escuche mi cantata...

EL AMIGO MANSO.

Oviedo 22 9-1923.

AYES DE MI LIRA ESCLAVITUD

A Luis García Martínez

El corazón sangrando entre las manos llevo; como los desterrados, por mi patria lloro; pócimas venenosas como esperanzas bebo y es el dolor de amor mi celestial tesoro.

Para acallar mis penas el arpa del poeta, como un iris de paz, en mis entrañas vibra, y brota su canción—canción de un alma inquieta— rasgando el corazón y el alma fibra a fibra.

Camino por la vida como el Judío Errante, extraño entre los suyos, pisado como un Paria. Y brota de mis labios con son desesperante, eterna y plañidera, la mística plegaria:

—«Señor, pues eres justo, decid ¿por qué es mi sino llevar, como un cortejo, pesar, dolor y abrojos si sabes que es muy largo y áspero el camino y tengo rota el alma y ciegos ya mis ojos?...

Señor, Señor, que es mucha la eterna desventura de un alma que es poeta y amor tiene por gala. Tiende, Señor, tu Diestra, disipa mi locura, y el aura de la Fe en mí, benigno, exhala.»

Con eco imperceptible la Voz de Dios me dijo: —«Si tienes pesadumbres y negros ves tus días ¿no sabes, insensato, que pruebas ahora el día que cambio luego en premio de goces y alegrías?»

Y desde entonces miro con tan severo ceño la lucha de la vida, que aun sobre mis penas el canto a la Esperanza fluyendo en mí, risueño, alientos da a mi pecho y rompe mis cadenas.

Y desde entonces voy, como los penitentes, sobre mi rostro joven echado el negro velo... al tiempo que yo canto, mis ojos son dos fuentes, y en mis entrañas llevo volcán de triste anhelo.

Y el corazón sangrando entre mis manos llevo, como los desterrados por mi patria lloro; brebajes de un amor, como esperanzas bebo... y es un dolor sin fin mi único tesoro.

MANUEL GONZÁLEZ HOYOS.

El cercado ajeno

(GLOSA)

A....
¿Por qué ya no me sonrien tus ojos de terciopelo? ¿Por qué en el suelo los fijas cuando a mi paso te encuentras? ¿Olvidas que tu mirada siempre llevaba a mi pecho, las más dulces alegrías, los más gratos sentimientos? Porque a otro vayas a unirte, ¿no pueden tus ojos bellos mirarme cual me miraban si y a eso solo apetezo? ¡Si jamás hemos reñido! ¡Si ha sido por mutuo acuerdo el dejar nuestros amores, ya que nunca, en nuestro cielo, vimos brillar la esperanza de que un día nuestros sueños realidad al fin fuerian y final nuestro, tormentos. ¿Por qué no quieres mirarme? ¿Cómo no quieres hacerlo, sabiendo, pues no lo ignoras, que para mí es un tormento el verte bajar los ojos cual si me hicieras desprecio? ¿No recuerdas la alegría con que me miraba en ellos cuando, llegaba la tarde, nos íbamos de paseo y nuestras manos unidas,

mi amor te pintaba, inmenso, y escuchaba de tus labios el relato de tu afecto? A veces yo te pedía... algo que ya no recuerdo, tu respondías: «¡Qué loco! ¡mira que nos están viendo!» Entonces yo te indicaba algún adecuado medio de burlar a los curiosos, y mi consejo atendiendo, de pronto caer dejabas tu lindo abanico al suelo, y luego, nos inclinábamos los dos, para recogerlo, y nuestras bocas se unían y nadie supo el secreto que cambiaban nuestros labios en aquel dulce momento. Otras veces, ¿no recuerdas?, te adivinaba el secreto, solo con mirar tus ojos, que había en tu pensamiento; tú entonces, ruborizada al mirarle descubierta, me decías: «¡Por Dios, dime cómo has podido leerlo! ¿en qué libro has estudiado que también yo aprender quiero?» Yo respondía: «¡En tus ojos! ¡ellos fueron mis maestros!» Mas todo eso pasó ya; pero no ha matado el tiempo ni mi amor ni el amor tuyo; no hablamos, mas yo lo observo en la misma timidez con que ahora miras al suelo. Un dueño vas a tener, pero sólo de tu cuerpo; tu alma siempre ha de ser mía, pues no has de hallar, estoy cierto en aquel que a tí ha de unirse un cariño dulce y tierno como el que a mí me inspiraban tus ojos de terciopelo, dulcísimos como el alma que se reflejaba en ellos.

II
Ayer pasé por tu calle; te hallabas en tu ventana, tu pequenuelo, en tus brazos alegre jugueteaba; tú, amorosa, le mecías entre ellos y le halagabas diciéndole tiernamente mil cariñosas palabras... ¡Cuántas veces yo había visto en mi mente reflejada esa escena! ¡cuántas veces! y se me partía el alma y eran tan solo quimeras que mi mente se forjaba. Me observaste y a tu hijo ví que a tu pecho apretabas como si un escudo en él contra mí necesitaras; ¿y es posible que pudieras de mí aguardar esa infamia? No temas, no, nunca espere de mí ninguna acción mala; fruta que pudo ser mía no iré al cercado a robarla. Me alejé al punto de allí; el corazón me saltaba y mi rostro se encendía y por mi mente pasaban los versos de aquel poeta que a veces te recitaba: «¡No quiero verla, no quiero! ¡será tan triste encontrarla con hijos que no son míos, jugando sobre su falda...!» RAMÓN DE LAS ALAS PUMARRO (Tomás Crespo).

ITINERARIO DE TRENES

Sociedad General de Ferrocarriles "Vasco-Asturiana"

Línea de Oviedo a San Esteban de Pravia

ESTACIONES	1	3	(5)	7
OVIEDO..... Salida	8,—	11,16	14,30	18,20
Manjoya.....	8,10	11,27	14,39	18,30
Caldas (apeadero).....	8,17	—	—	—
Fuso (Empalme línea de Ujo).....	8,21	11,38	14,59	18,42
Caces (apeadero).....	8,26	11,43	14,55	18,48
Trubia.....	8,32	11,53	15, 5	19 —
Vega.....	8,51	12, 7	15,19	19,14
Grado.....	9, 3	12,20	15,32	19,26
Sandiche (apeadero).....	9, 9	12,26	15,38	19,32
San Román.....	9,17	12,34	15,46	19,40
Pravia.....	9,29	12,47	15,58	19,51
Sanranón.....	9,37	12,55	16, 5	19,59
San Esteban..... Llegada	9,45	13, 3	16,14	20, 7

Línea de San Esteban de Pravia a Oviedo

ESTACIONES	2	4	(6)	10
San Esteban..... Salida	7,30	11,10	14,23	18,18
Sanranón.....	7,39	11,19	14,32	18,27
Pravia.....	7,49	11,29	14,41	18,36
San Román.....	7,59	11,39	14,51	18,46
Sandiche (apeadero).....	8, 7	11,47	14,59	18,54
Grado.....	8,15	11,55	15, 7	19, 2
Vega.....	8,25	12, 6	15,18	19,13
Trubia.....	8,39	12,21	15,32	19,27
Caces (apeadero).....	8,49	12,31	15,42	19,37
Fuso (Empalme línea de Ujo).....	8,57	12,39	15,50	19,46
Caldas (apeadero).....	—	12,41	—	19,48
Manjoya.....	9, 9	12,50	16, 1	19,57
OVIEDO..... Llegada	9,18	12,59	16,10	20, 6

Línea de Oviedo a Ujo-Taruelo

ESTACIONES	21	23	25	27
OVIEDO..... Salida	8,57	12,15	15,26	19,20
Manjoya.....	9, 8	12,25	15,36	19,31
Caldas (apeadero).....	—	12,33	15,44	19,39
Fuso (Empalme línea San Esteban).....	9,21	12,39	15,49	19,44
Soto.....	9,30	12,48	15,58	19,53
Parteayer (apeadero).....	9,35	12,53	16, 3	19,58
Pereda (apeadero).....	9,45	13, 3	16,13	20, 8
Ablaña.....	9,49	13, 7	16,18	20,12
Mieres.....	9,50	13,13	16,25	20,19
Figaredo.....	10, 4	13,20	16,33	20,27
Ujo-Taruelo..... Llegada	10, 6	13,22	16,35	20,29

Línea de Ujo-Taruelo a Oviedo

ESTACIONES	22	24	26	28
Ujo-Taruelo..... Salida	7,30	10,28	14, 1	17,53
Figaredo.....	7,34	10,32	14, 5	17,57
Mieres.....	7,42	10,40	14,13	18, 5
Ablaña.....	7,49	10,47	14,20	18,12
Pereda (apeadero).....	7,51	10,49	14,22	18,14
Parteayer (id.).....	8, 2	11, —	14,33	18,25
Soto.....	8, 8	11, 5	14,38	18,30
Fuso (Empalme línea San Esteban).....	8,20	11,16	14,49	18,40
Caldas (apeadero).....	8,23	—	14,51	—
Manjoya.....	8,30	11,28	15, —	18,51
OVIEDO..... Llegada	8,39	11,37	15, 9	19 —

NOTA.—Los trenes números (5) y (6), circulan solamente los domingos y días festivos.— Los trenes números 21, 23, 4, 26, 25, 27 y 10, efectúan un minuto de parada en el Apeadero de las Caldas.